

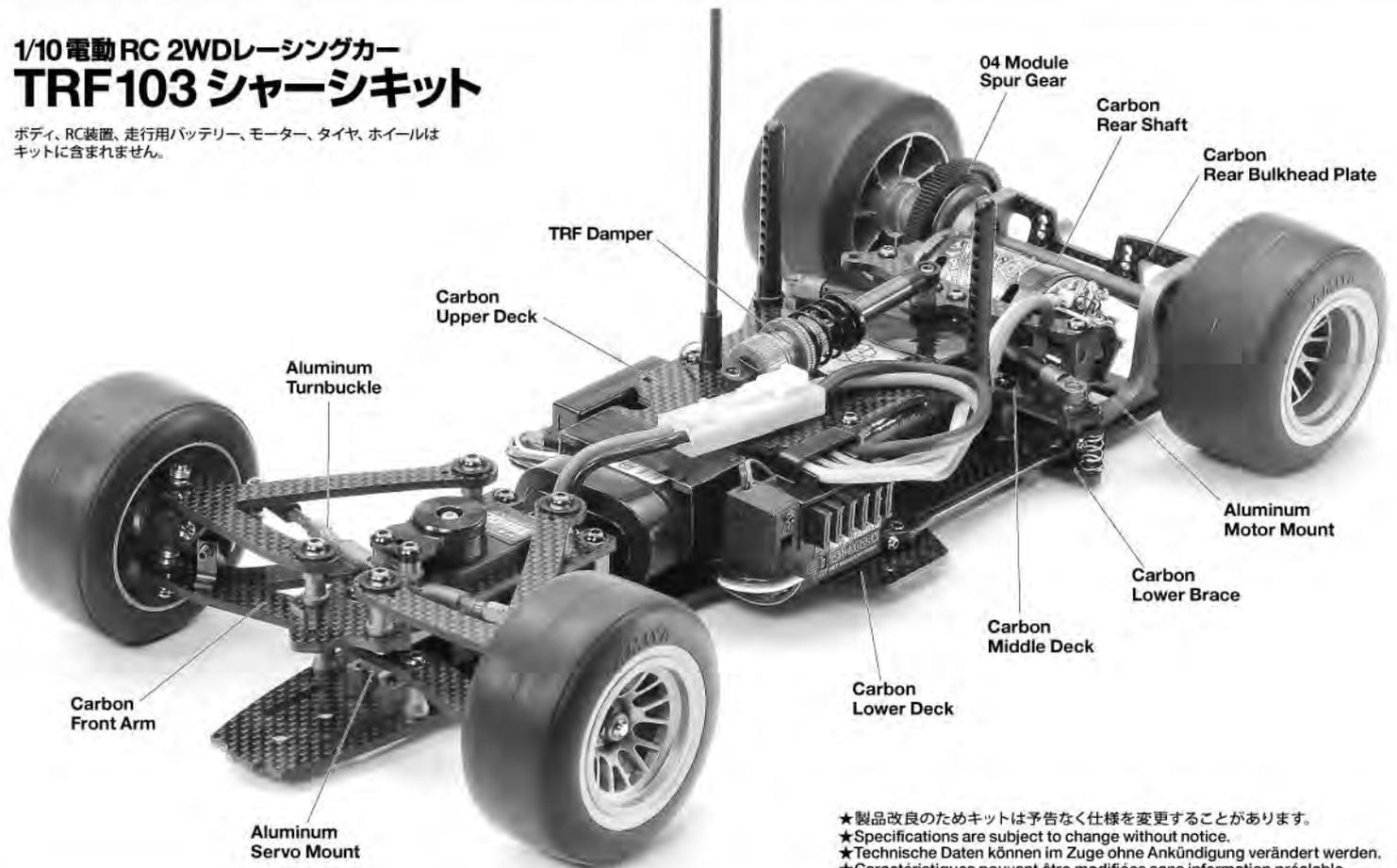
# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

### 1/10 電動RC 2WDレーシングカー TRF103 シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールは  
キットに含まれません。



★ 製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★ Specifications are subject to change without notice.  
★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TRF  
TAMIYA RACING FACTORY

# 103

1/10 SCALE R/C 2WD  
HIGH PERFORMANCE RACING CAR  
CHASSIS KIT

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# TRF 103 CHASSIS KIT

TAMIYA RACING FACTORY

●小学生や組み立てになれない方は、  
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(スピードコントローラー))、ロープロファイルサーボをご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

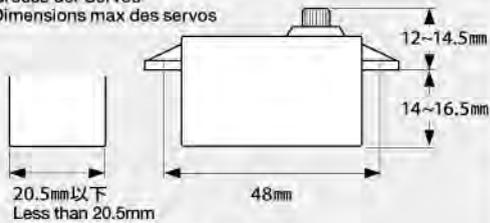
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos



★小型サイズのサーボは搭載できません。

★Small size servo cannot be installed.  
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.  
★Un mini-servo ne peut être installé.

### RADIO CONTROL UNIT

2-channel R/C unit plus electronic speed controller and low-profile servo is required for this model.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche 2-Kanal RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler und ein flaches Servo benötigt.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Ce modèle nécessite un ensemble de radiocommande 2 voies, un variateur de vitesse électronique et un servo extra-plat.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

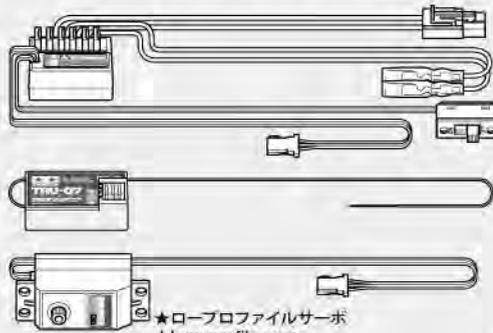
### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

推奨RCメカ: タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロボセット (ESC付き) / ロープロファイルサーボ

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system  
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G

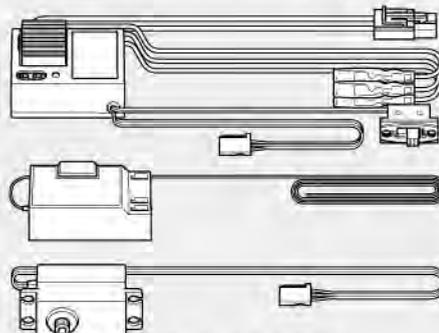
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



★ロープロファイルサーボ  
★Low-profile servo  
★Flaches Servo  
★Servo extra-plat

ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボ

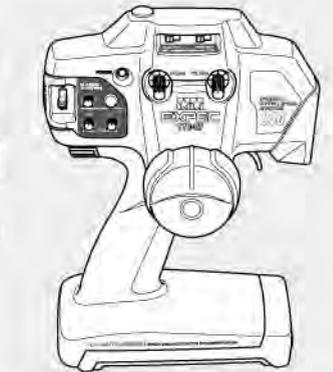
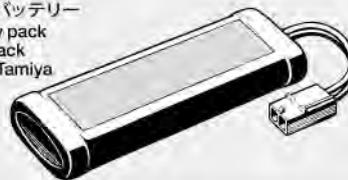
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



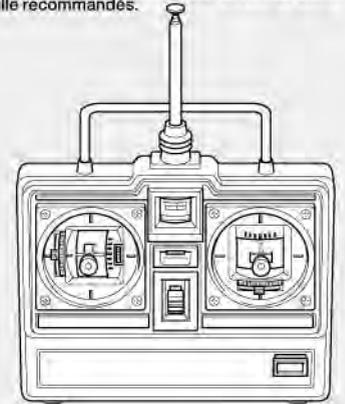
★ロープロファイルサーボをお使いください。  
★Use low-profile servo.  
★Flaches Servo verwenden.  
★Utiliser un servo extra-plat.

タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



専用充電器

Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



### 《その他ご用意いただく物》

F104 PROシャーシ用のボディ、ウイング、モーター、ホイール、タイヤ、グラステープを別にお買い求めください。

### SOLD SEPARATELY

This kit does not include glass tape, motor, tires, wheels, F104 PRO body, or front & rear wings.

### SEPARAT ERHÄLTlich

Dieser Bausatz enthält weder Glasfaser-Klebeband, Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

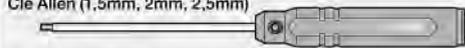
### DISPONIBLE SEPAREMENT

Ce kit n'inclut pas bande renforcée, moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

### 《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Clé Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)



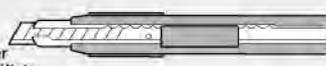
+ドライバー (大, 小)

+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)



クラフトナイフ

Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



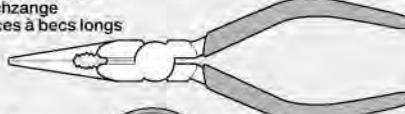
ニッパー

Side cutters  
Seitenschneider  
Pincés coupantes



ラジオペンチ

Long nose pliers  
Flachzange  
Pincés à becs longs



はさみ

Scissors  
Schere  
Ciseaux



ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Précettes



瞬間接着剤

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



ネジ止め剤 (中強度)

Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein-filet



ヤスリ

File  
Feile  
Lime



★この他に、ウエス、ノギス、3mmタップ、Eリングセッターがあると便利です。

★A soft cloth, caliper, 3mm thread forming tap and E-ring tool will also assist in construction.  
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Maßschieber, ein 3mm Gewindeschneider und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Un chiffon, un pied à coulisse, un outil à fileter 3mm et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

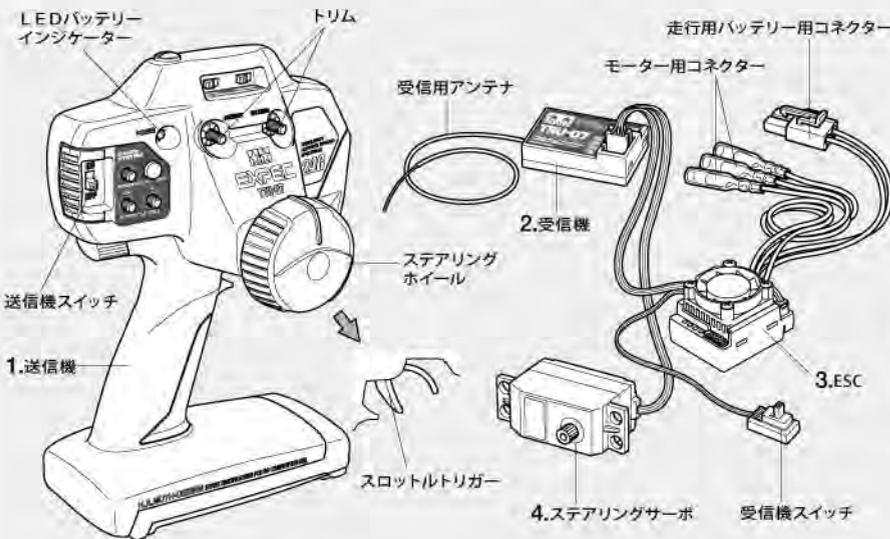
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

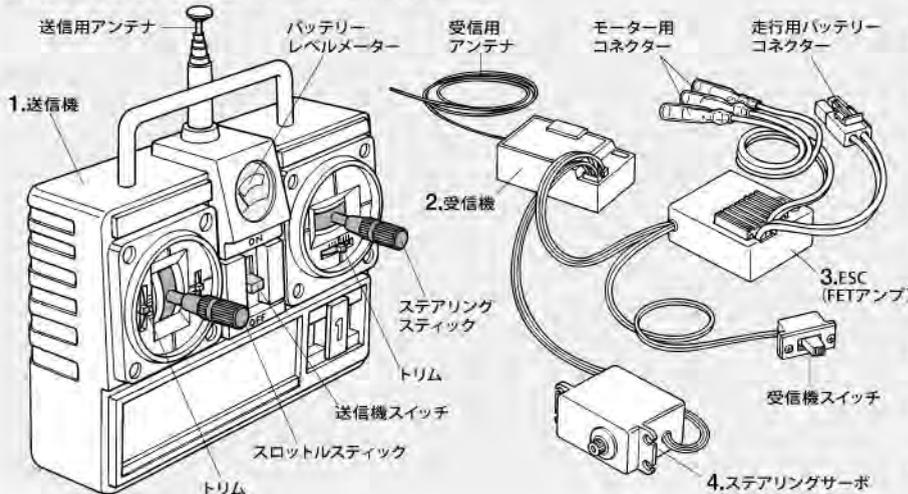
### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



## 《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (スピードコントローラー) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (スピードコントローラー) やサーボにつなえます。
- ESC (スピードコントローラー) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

## COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

## ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

## COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts.

Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.

Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not in kit.

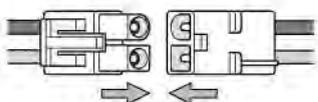
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

## A 1~4

袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

しっかり取り付けます。  
Connect firmly.  
Fest einstecken.  
Connecter fermement.



## 《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

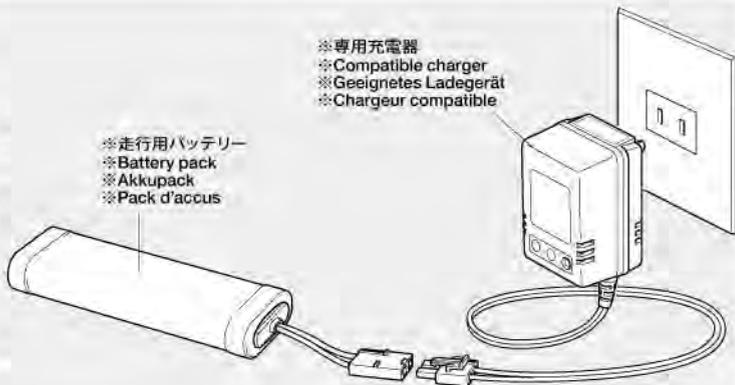
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※専用充電器  
※Compatible charger  
※ Geeignetes Ladegerät  
※Chargeur compatible

※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※ Akkupack  
※Pack d'accus



## 1

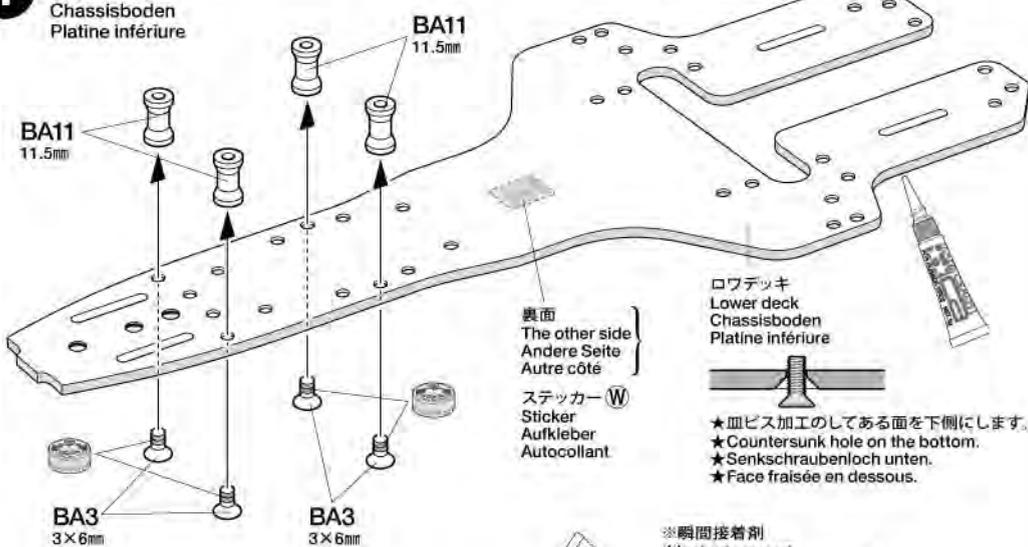
- BA3 ×4 3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA11 ×4 11.5mmポスト  
Post  
Pfosten  
Plot de fixation

※このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量つまようじ等で塗って組み立ててください。  
※Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.  
※Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.  
※Appliquer du frein-fillet sur les zones repérées par cette icône.



## 1

ロワデッキの組み立て  
Lower deck  
Chassisboden  
Platine inférieure



ロワデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Platine inférieure

裏面  
The other side  
Andere Seite  
Autre côté

ステッカー W  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

★皿ビス加工のしてある面を下側にします。  
★Countersunk hole on the bottom.  
★Senkschraubenloch unten.  
★Face fraisée en dessous.

※瞬間接着剤  
※Instant cement  
※Sekundenkleber  
※Colle rapide

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To reinforce carbon parts against damage, apply instant cement (sold separately) to edges. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonsteifigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolant.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

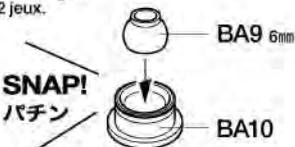
## 2

- BA4 ×2 3×10mmホロービス(ネジロック)  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA8 ×2 ステアリングストッパーブッシュ  
Steering stopper bushing  
Lagerung des Lenkungsanschlages  
Bague de butée de direction
- BA9 ×2 6mmロワサスポール  
Lower suspension ball  
Untere Aufhängungskugel  
Rotule de suspension inférieure
- BA10 ×2 サスポールマウント  
Suspension ball mount  
Lagerung der Aufhängungskugel  
Support de rotule de suspension
- BA12 ×2 ステアリングストッパー  
Steering stopper  
Lenkungsanschlag  
Butée de direction

## 2

フロントロアアームの組み立て  
Front lower arm  
Vorderer, unterer Lenker  
Triangle inférieure avant

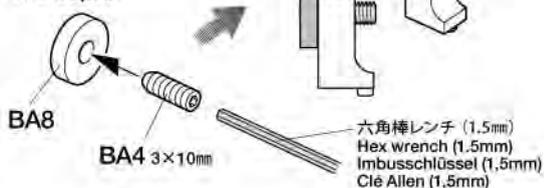
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



SNAP!  
パチン

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

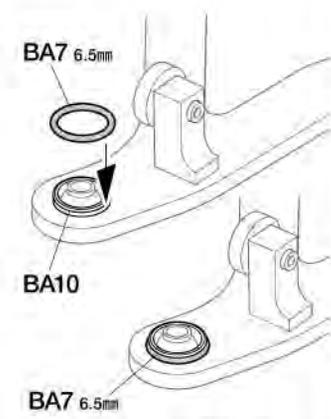


六角棒レンチ(1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm)  
Cie Allen (1.5mm)

### 3

**BA1** ×6  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA7** ×2  
6.5mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



★BA10のミズにしっかり取り付けます。  
★Push BA7 fully into BA10 indentation.  
★BA7 komplett in die Vertiefung an BA10 eindrücken.  
★Insérer entièrement BA7 dans l'échancrure de BA10.

### 4

**BA2** ×2  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×4  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×1  
0.5mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

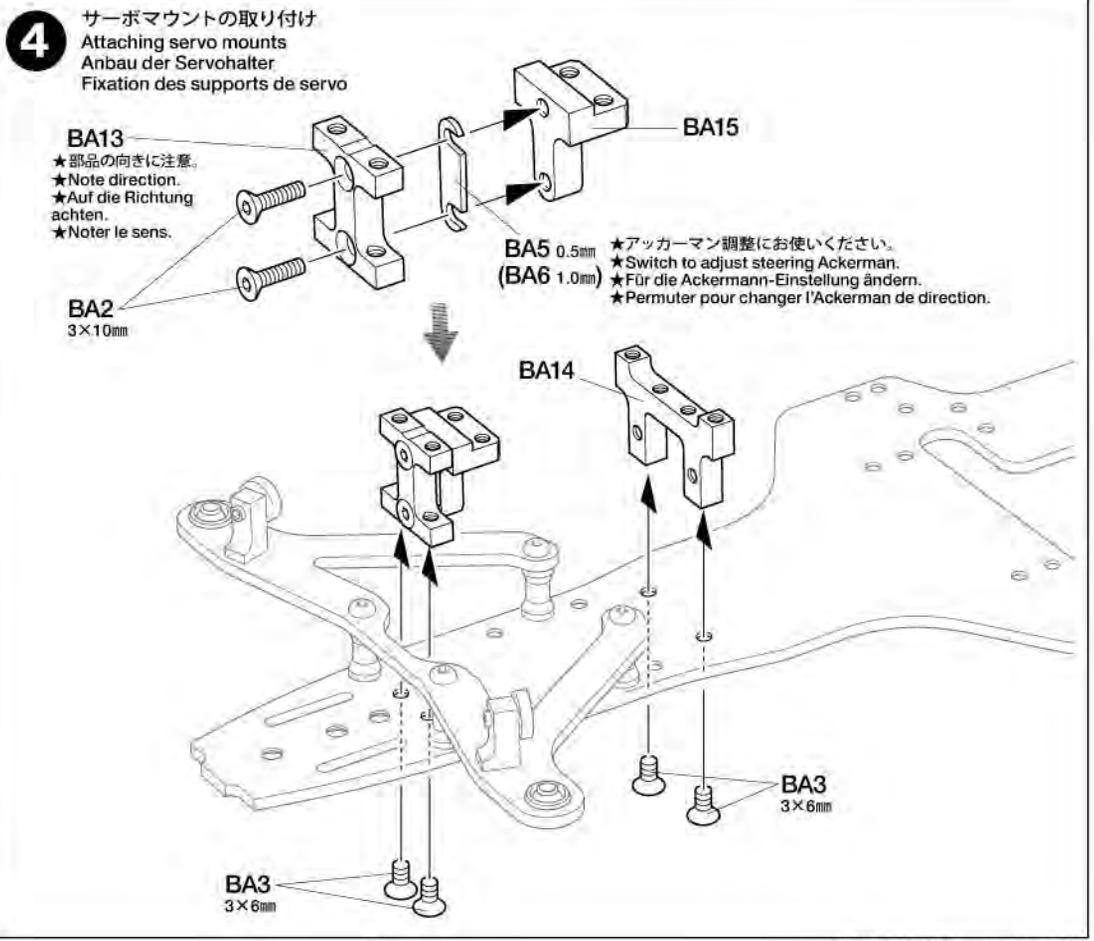
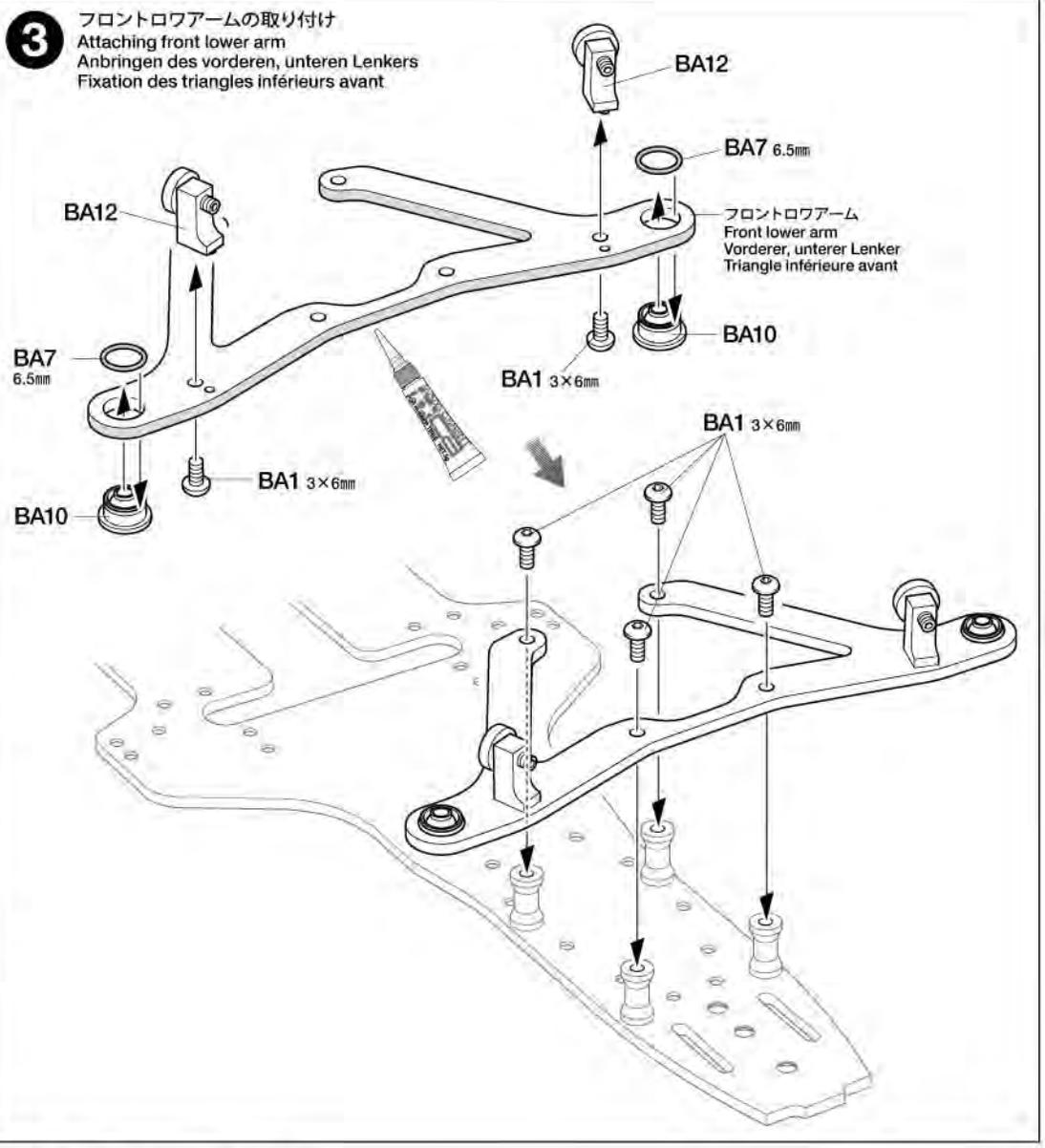
**BA6** ×1  
1.0mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA13** ×1  
サーボマウントF  
Servo mount F  
Servohalter F  
Support de servo F

**BA14** ×1  
サーボマウントR  
Servo mount R  
Servohalter R  
Support de servo D

**BA15** ×1  
サーボポスト  
Servo post  
Servohalter  
Plot de servo

**TAMIYA CATALOG**  
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.



**B** **5~11**  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**5**

**BB2** ×4  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB21** ×4  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**6**

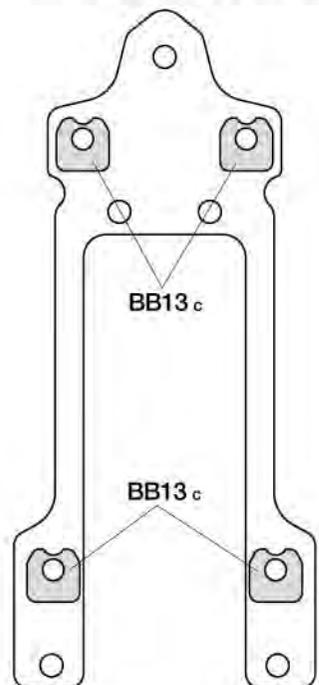
**BA1** ×4  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB7** ×4  
3×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB13** ×4  
キャンバーアジャスターc  
Camber adjuster c  
Sturzeinsteller c  
Cale de carrossage c

**BB23** ×4  
8.5mmアッパーアームポスト  
Upper arm post  
Prosten für den  
oberen Querlenker  
Pilot de tirant  
supérieur

**SETTING UP**

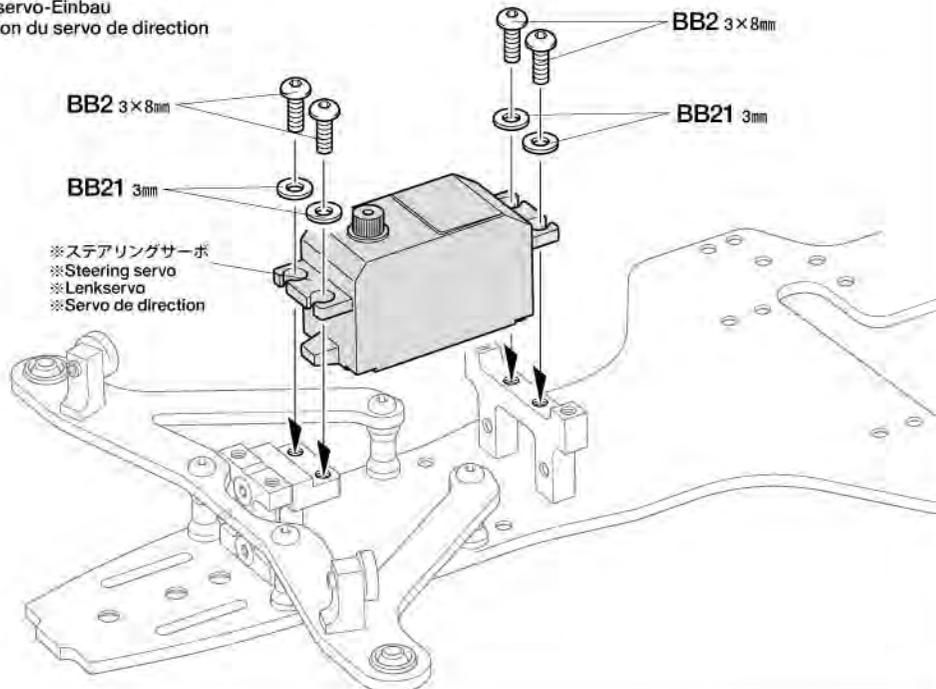


★BB13の代わりにBB14、BB15を取り付けることで、フロントのキャンバー、キャストを調整できます。詳しくは、P21を参照してください。  
★BB14 and BB15 can be used in place of BB13 for alternative camber and caster. See page 21.  
★BB14 und BB15 können anstelle von BB13 für die Einstellung von Sturz und Nachlauf verwendet werden.  
★BB14 et BB15 peuvent être utilisés à la place de BB13 pour chasse et carrossage alternatifs. Voir page 21.

**BB14** ×2  
キャンバーアジャスターb  
Camber adjuster b  
Sturzeinsteller b  
Cale de carrossage b

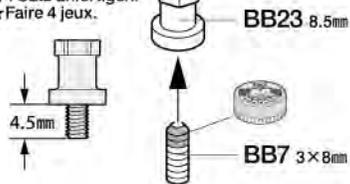
**BB15** ×2  
キャンバーアジャスターa  
Camber adjuster a  
Sturzeinsteller a  
Cale de carrossage a

**5** ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



**6** アッパーアームマウントプレートの取り付け  
Attaching upper arm mount plate  
Anbau der Halteplatte für die oberen Querlenker  
Fixation de la plaquette de montage de triangles supérieurs

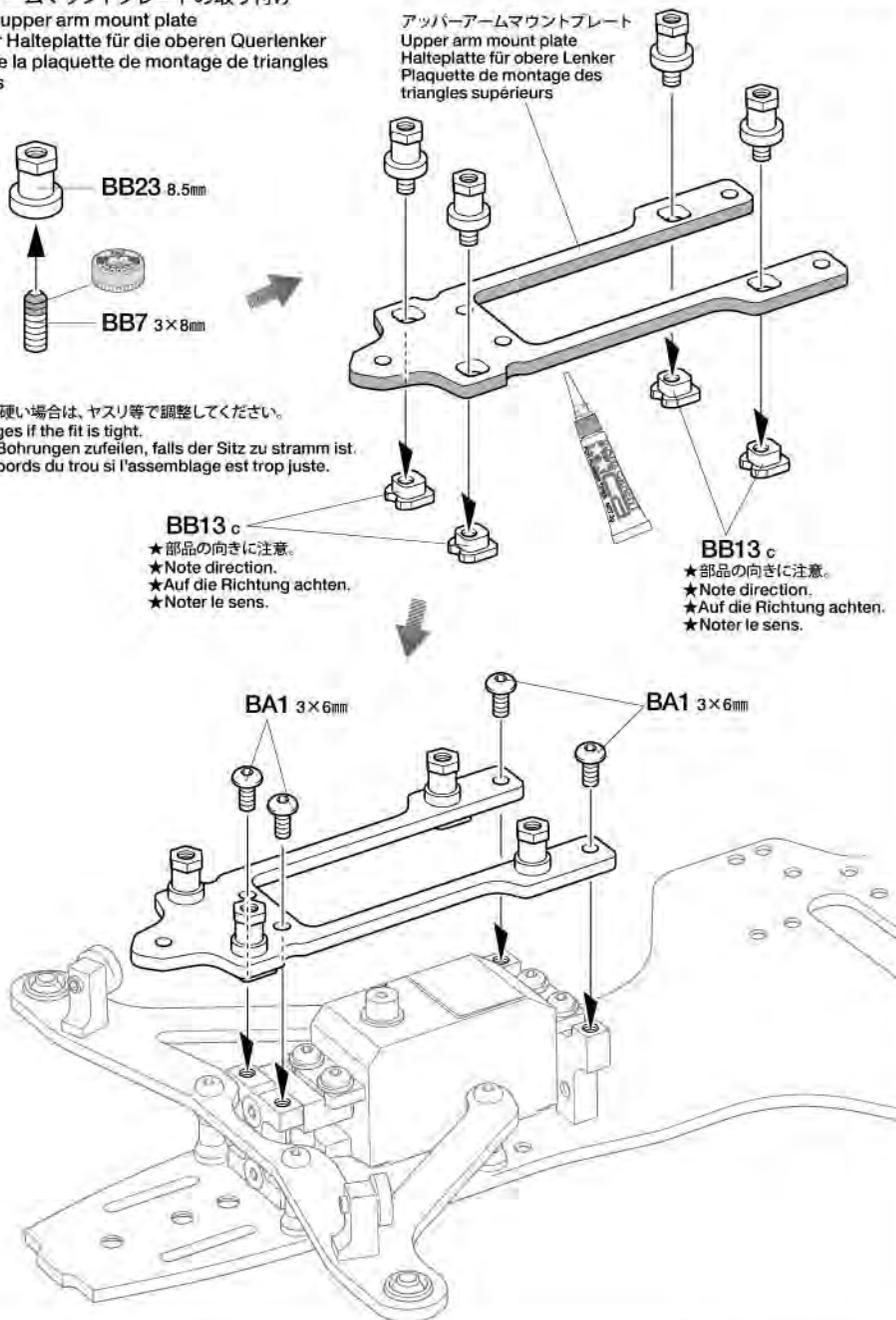
★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



★取り付け穴が硬い場合は、ヤスリ等で調整してください。  
★File hole edges if the fit is tight.  
★Kanten der Bohrungen zufeilen, falls der Sitz zu stramm ist.  
★Limer les rebords du trou si l'assemblage est trop juste.

**BB13 c**  
★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

**BB13 c**  
★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.





**BB30 x1**  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grande)



**BB31 x2**  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petite)

**Checking R/C equipment**

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switch on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Reverse-Schalter auf "N".
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 L'inverseur de servo sur "N".
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**タミヤニュースを読む**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

**ラジオコントロールメカのチェック**  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manuals included with R/C equipment.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

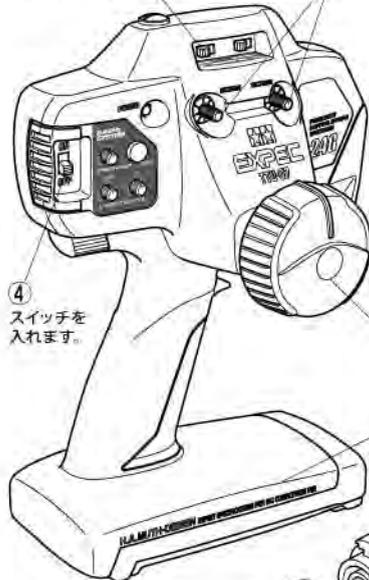
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



⑦ リバーススイッチを (N) にします。



⑥ トリムを中心位置にします。

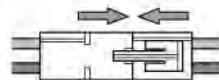


② アンテナをのばします。  
※アンテナのない受信機もあります。

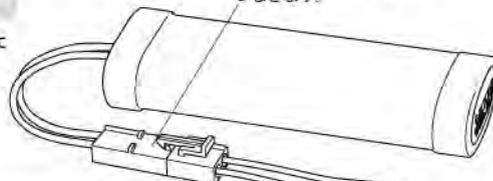
⑧ ステアリングホイールを動かして、サーボの動きを確認してください。

① 電池をセットします。

④ スイッチを入れます。

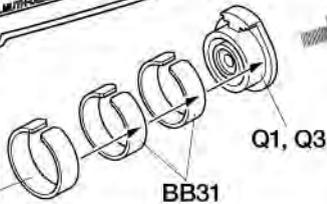


③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



⑤ スイッチを入れます。

⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



《Q1》

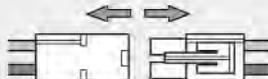
★タミヤ製サーボの場合はQ1を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use Q1 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.  
★Q1 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.  
★Utiliser Q1 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態  
で図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo  
in neutral.  
★Wie angegeben Servo in  
Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec  
le servo au neutre.



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

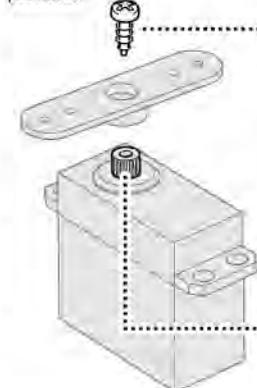
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

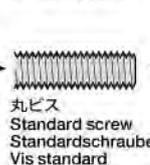
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.



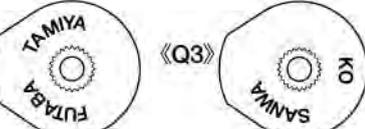
① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.



② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

細い Thin Dünn Fin	BB4 2.6×10mm
太い Thick Dick Epaisse	BB3 3×10mm
細い Thin Dünn Fin	BB5 2.6×10mm
太い Thick Dick Epaisse	BB1 3×10mm

★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



**8**

- BB2** ×2 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB9** ×2 5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB18** ×2 5×6.55mm  
ビロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelform-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BB26** ×4 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BB29** ×2 3×35mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

《サーボホーン用ビス》  
Servo horn screw  
Schraube für Servohorn  
Vis du palonnier du servo

- BB4** ×1 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- BB3** ×1 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- BB5** ×1 2.6×10mmバインドビス  
Binding screw  
Flachkopfschraube  
Vis à tête poêlier
- BB1** ×1 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**9**

- BB6** ×2 2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BB11** ×2 5×2×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB12** ×2 5×2×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB19** ×2 5×6.8mm  
ボールナット  
Ball connector nut  
Kugelform-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BA7** ×6 6.5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



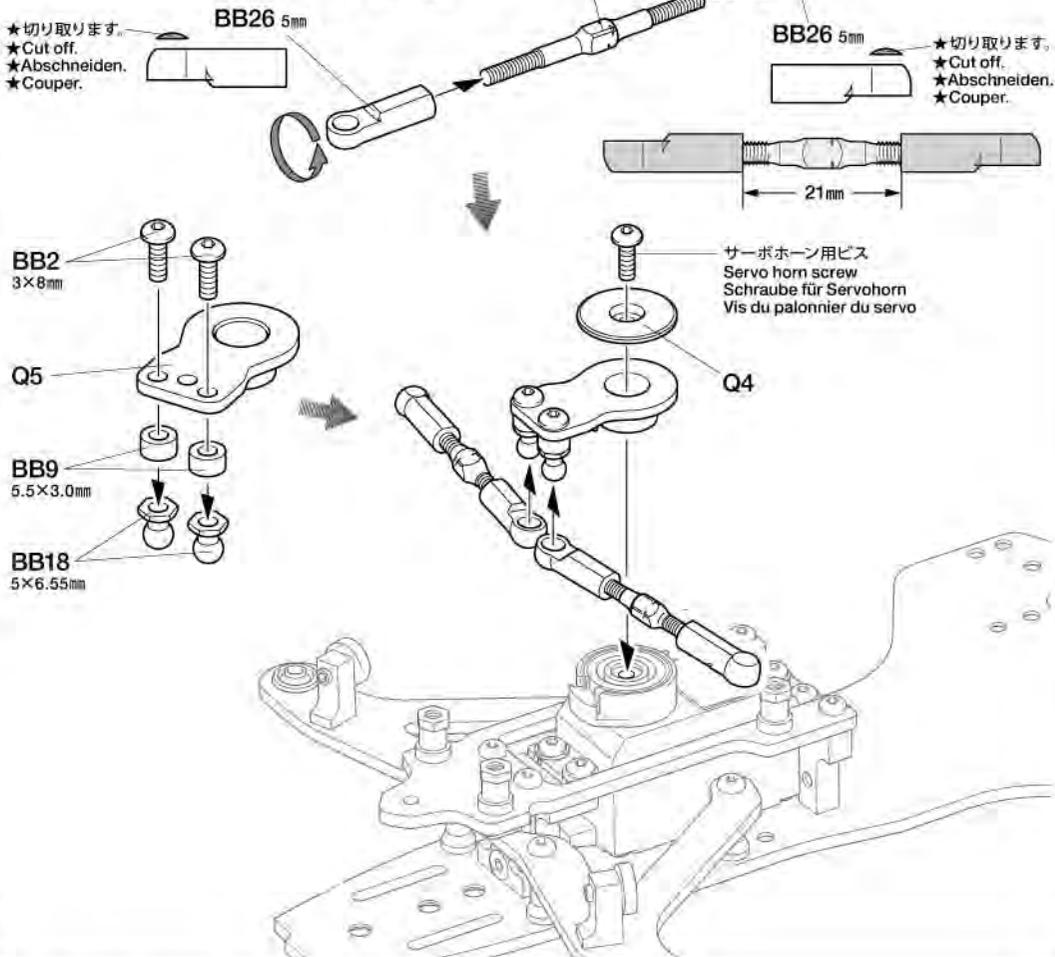
★BA10のミゾにしっかりと取り付けます。  
★Push BA7 fully into BA10 indentation.  
★BA7 komplett in die Vertiefung an BA10 eindrücken.  
★Insérer entièrement BA7 dans l'échancrure de BA10.

- BB24** ×6 6mm  
アッパーサスポール  
Upper suspension ball  
Obere Aufhängungskugel  
Rotule de suspension supérieure
- BA10** ×6 サスポールマウント  
Suspension ball mount  
Lagerung der Aufhängungskugel  
Support de rotule de suspension

**8**

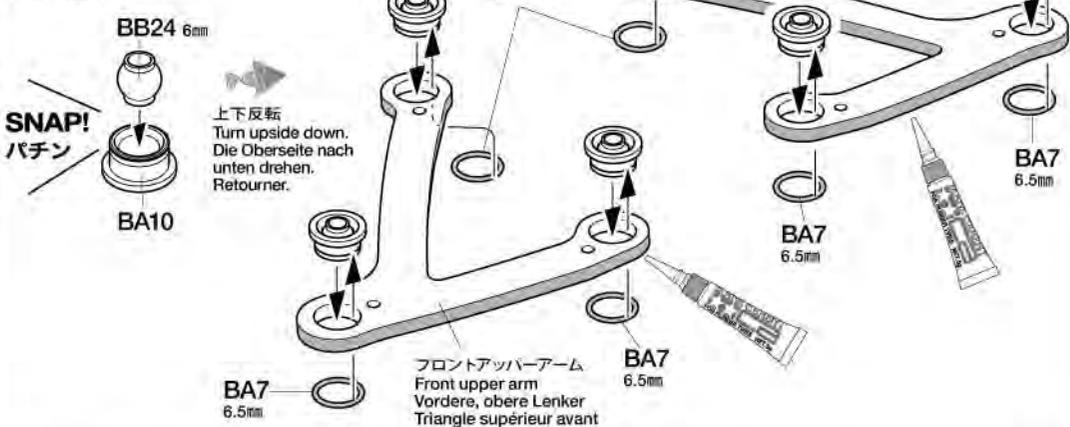
タイロッドの取り付け  
Attaching tie-rods  
Einbau der Spurstangen  
Fixation des biellettes

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

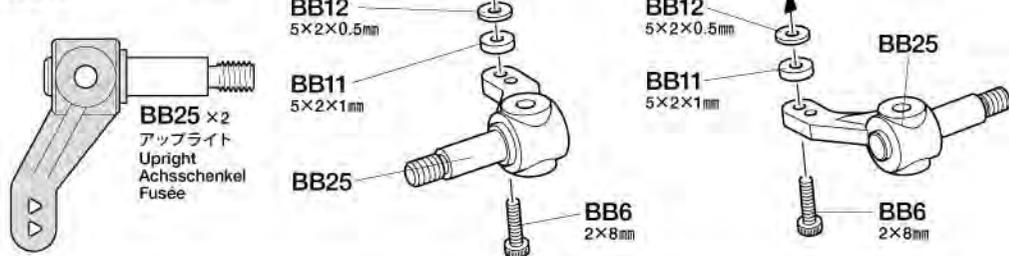
**9**

フロントアッパーアームの組み立て  
Front upper arms  
Vorderen, oberen Lenkers  
Triangles supérieurs avant

★6個作ります。  
★Make 6.  
★6 Satz anfertigen.  
★Faire 6 jeux.



《アップライト》  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées



10



3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB1 ×4

11



BB8 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

×2



BB10 3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

×12



BB16 2mmCリング  
C-ring  
C-Ring  
Circlip

×2



BB17 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

×2



BB20 3×5×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

×2



BB22 3×35mmステンレスシャフト  
Stainless steel shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox

- ★セッティングに合わせて選んで取り付けます。
- ★Select according to setting.
- ★Je nach Abstimmung wählen.
- ★Choisir en fonction du réglage souhaité.



フロントスプリング(ミディアム/金)  
Front coil spring (medium, gold)  
Vordere Feder (mittel, gold)  
Ressort hélicoïdal avant  
(medium, doré)

BB27 ×2

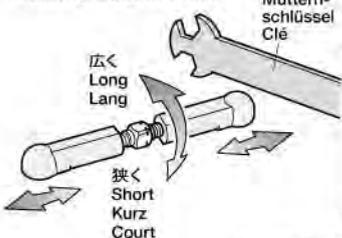


フロントスプリング(ソフト/銀)  
Front coil spring (soft, silver)  
Vordere Feder (weich, silber)  
Ressort hélicoïdal avant  
(souple, argenté)

BB28 ×2

《ターンバックルシャフト》  
Turnbuckle shafts

Spann-Achse  
Biellettes à pas inversés



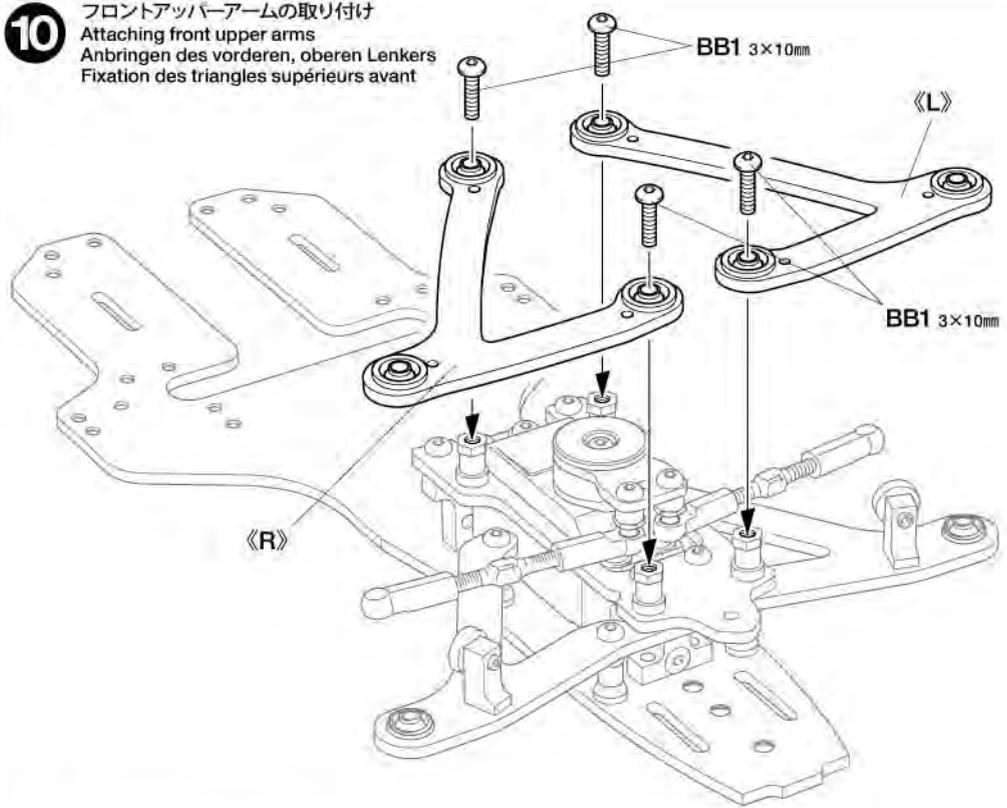
広く  
Long  
Lang

狭く  
Short  
Kurz  
Court

板レンチ  
Wrench  
Muttern-  
schlüssel  
Clé

10

フロントアッパーアームの取り付け  
Attaching front upper arms  
Anbringen des vorderen, oberen Lenkers  
Fixation des triangles supérieurs avant



BB1 3×10mm

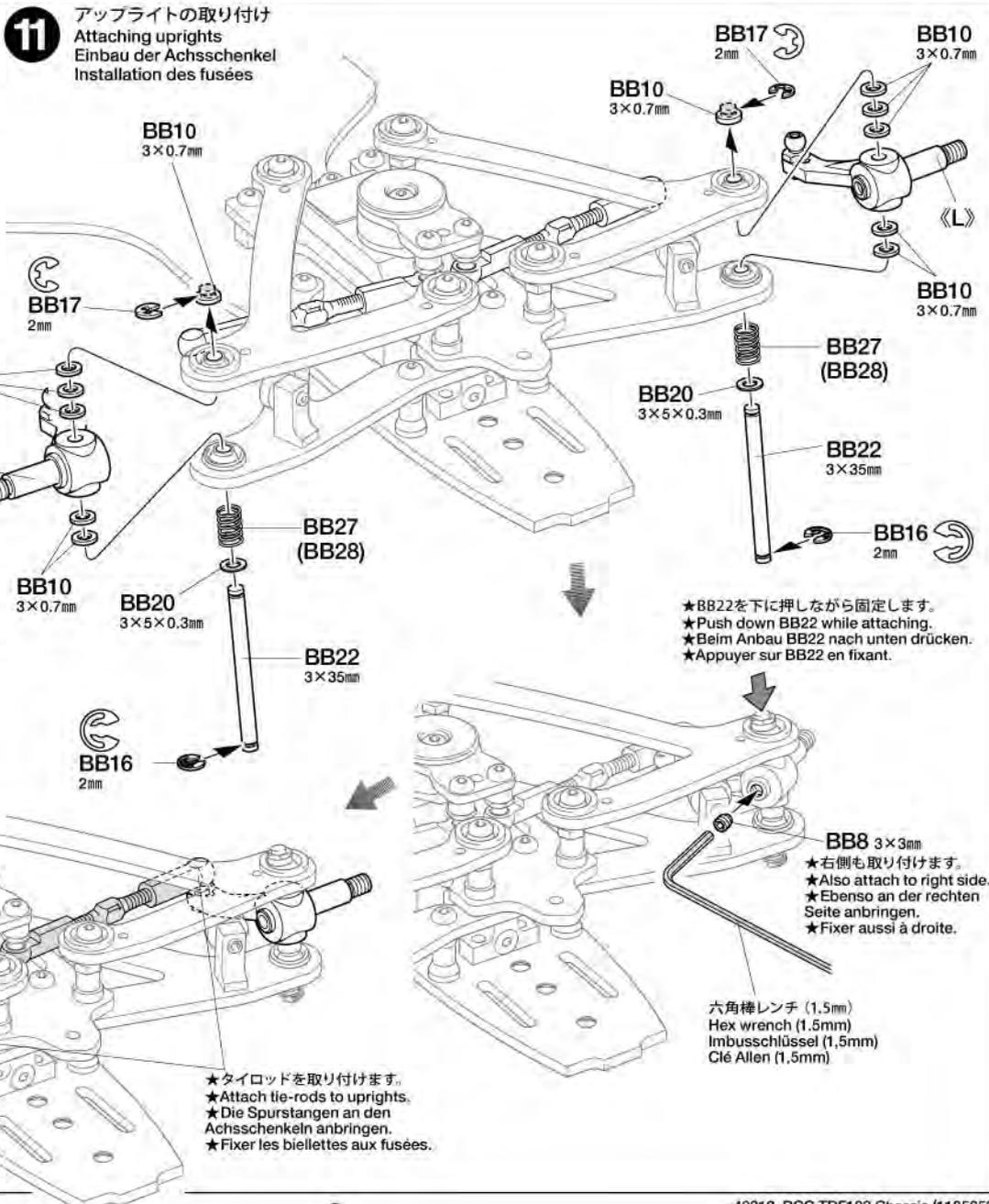
《L》

BB1 3×10mm

《R》

11

アップライトの取り付け  
Attaching uprights  
Einbau der Achsschenkel  
Installation des fusées



BB10 3×0.7mm

BB17 2mm

BB10 3×0.7mm

BB10 3×0.7mm

BB10 3×0.7mm

BB10 3×0.7mm

《R》

BB27 (BB28)

BB20 3×5×0.3mm

BB27 (BB28)

BB22 3×35mm

BB16 2mm

BB10 3×0.7mm

BB20 3×5×0.3mm

BB22 3×35mm

BB16 2mm

- ★BB22を下に押しながら固定します。
- ★Push down BB22 while attaching.
- ★Beim Anbau BB22 nach unten drücken.
- ★Appuyer sur BB22 en fixant.

BB8 3×3mm

- ★右側も取り付けます。
- ★Also attach to right side.
- ★Ebenso an der rechten Seite anbringen.
- ★Fixer aussi à droite.

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm)  
Clé Allen (1.5mm)

- ★タイロッドを取り付けます。
- ★Attach tie-rods to uprights.
- ★Die Spurstangen an den Achsschenkeln anbringen.
- ★Fixer les biellettes aux fusées.

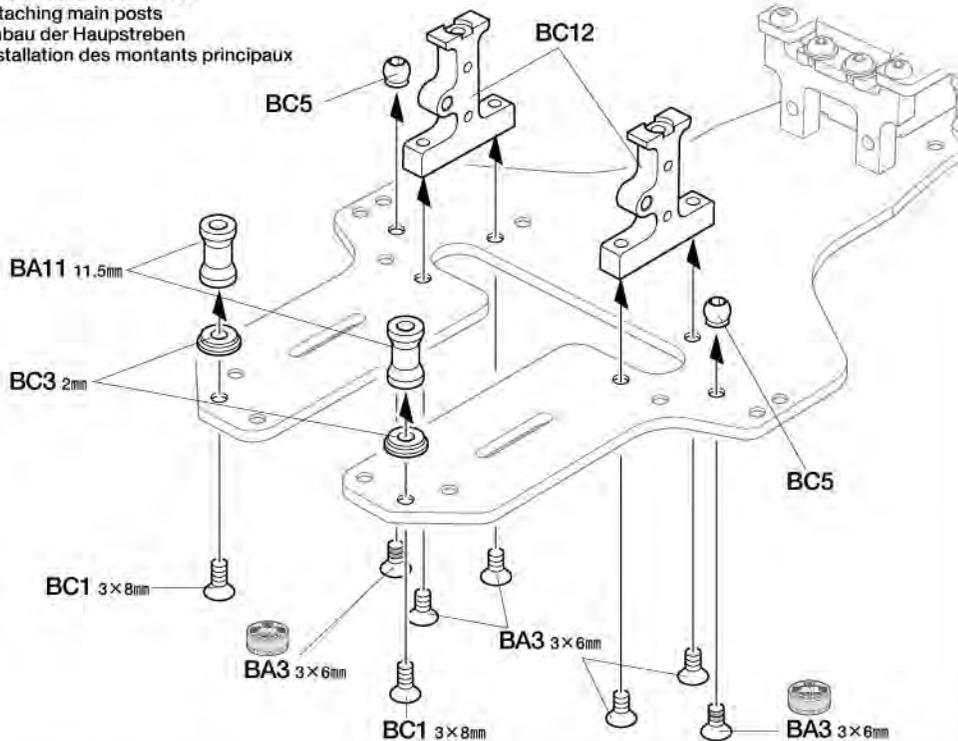


15

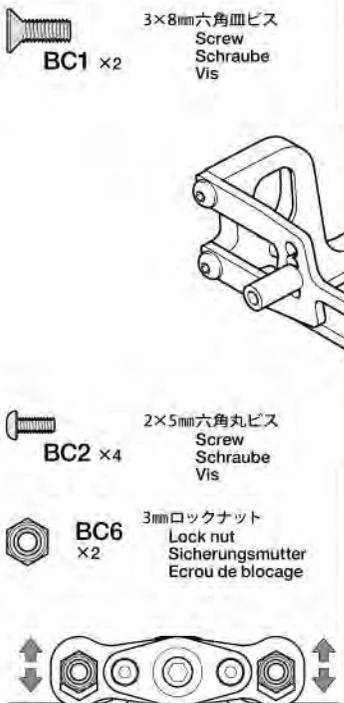


15

メインポストの取り付け  
Attaching main posts  
Anbau der Hauptstreben  
Installation des montants principaux



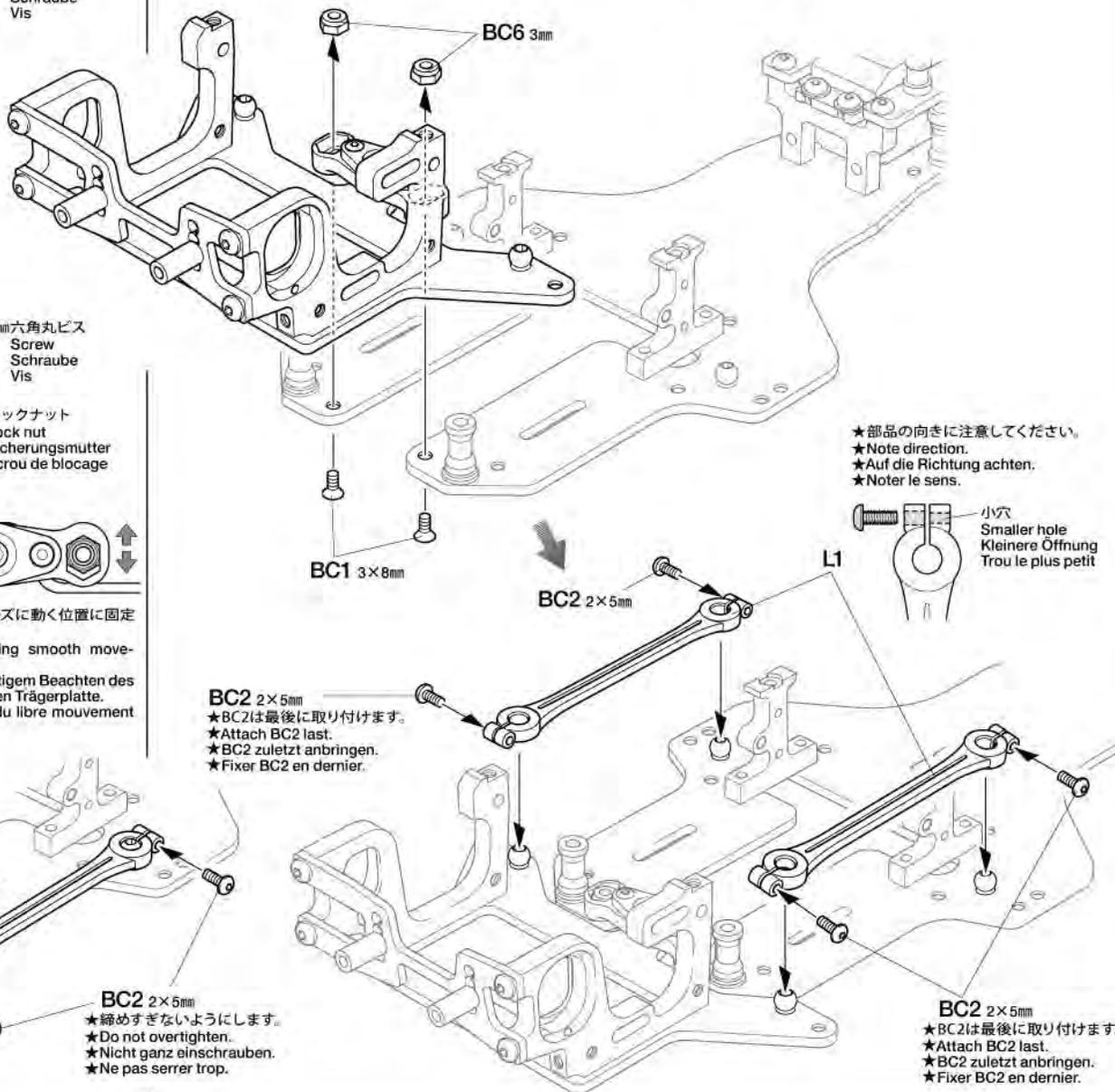
16



16

ロウブレースの取り付け  
Attaching lower brace  
Einbau der hinteren Trägerplatte  
Installation du support inférieur

★Tバータイプでは組み立て不要。  
★Do not assemble for T-bar setup.  
★Bei der Verwendung des T-Bar nicht verwenden.  
★Ne pas assembler pour configuration T-bar.



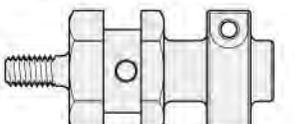
**D** **17**~**20**  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

**17**

**BD1** ×1  
2.6×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB8** ×1  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BD11** ×2  
1060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



**BD15** ×1  
ホイールストッパー  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu

**18**

**BD3** ×1  
スパーギヤアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne

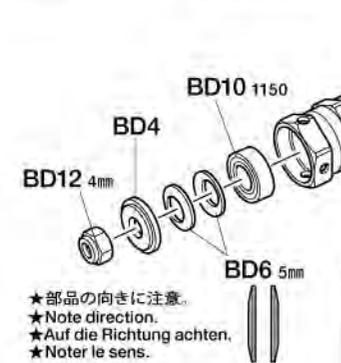
**BD4** ×1  
デフスペーサー  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de différentiel

**BD6** ×2  
5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle Belleville

**BD9** ×1  
1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BD10** ×1  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BD12** ×1  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage

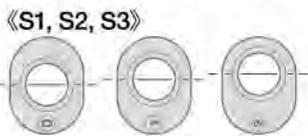


**BD13** ×12  
3mmボール  
Ball  
Kugel  
Bille

**BD18** ×2  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

**17** リヤシャフトの取り付け  
Attaching rear shaft  
Anbringen der hinteren Welle  
Fixation de l'axe arrière

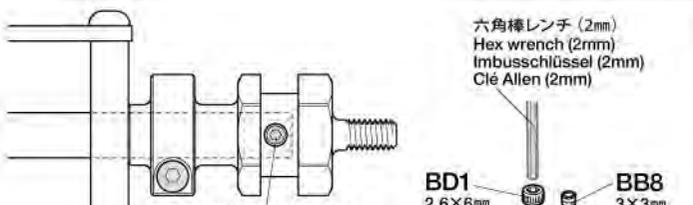


★車高調整はP22を参考にしてください。  
★Refer to page 22 for ground clearance adjustment.  
★Beachten Sie Seite 22 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.  
★Se reporter page 22 pour le réglage de la garde au sol.

**BD17** リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

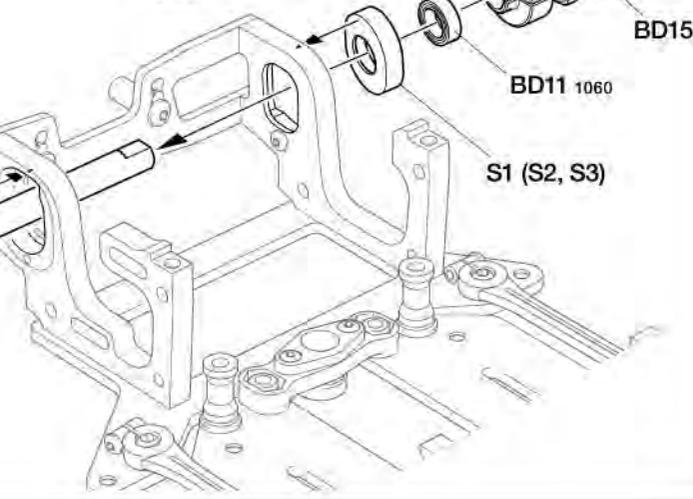
**S1 (S2, S3)**

**BD11 1060**

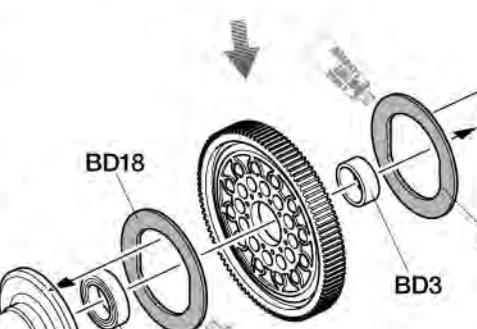
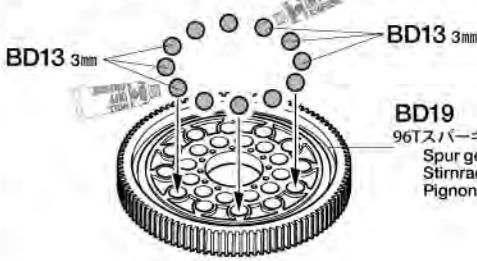


六角棒レンチ (2mm)  
Hex wrench (2mm)  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

★平らな部分に取り付けます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



**18** デフギヤの組み立て  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes



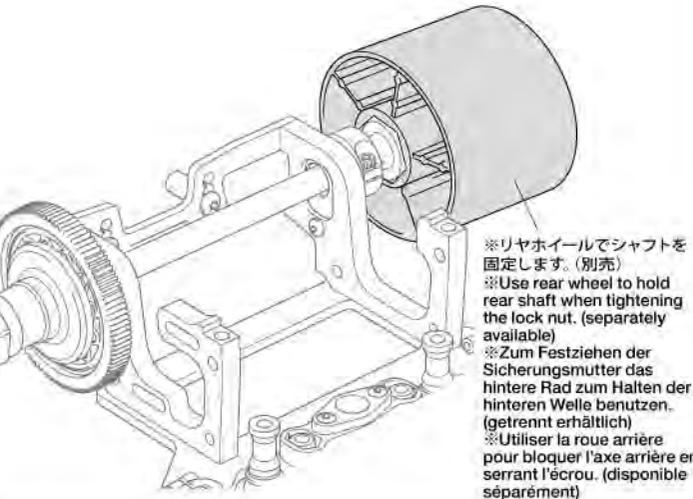
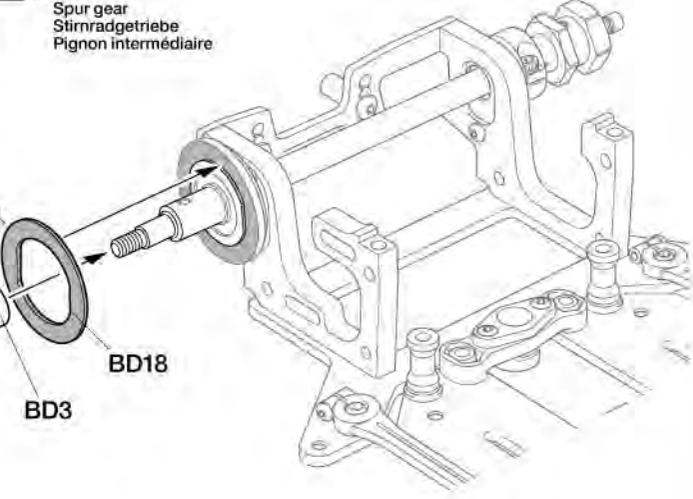
**BD16** デフハウジングA  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置 (基本調整位置)。  
★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).  
★Die Sicherungsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung).  
★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).



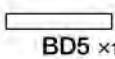
十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使い下さい。その他のグリスではデフ効果を得られません。  
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.  
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.  
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.

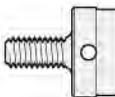


※リヤホイールでシャフトを固定します。(別売)  
※Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut. (separately available)  
※Zum Festziehen der Sicherungsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen. (getrennt erhältlich)  
※Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou. (disponible séparément)

19

BB8  
×13×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BD5 ×1

2×14mmステンレスシャフト  
Stainless steel shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inoxBD14 ×1  
デフキャップ  
Diff cap  
Diff.-Kappe  
Couvercle de diff

20



BA1 ×2

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

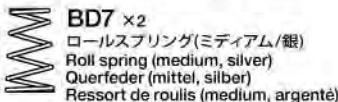
BA3 ×2

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD2 ×2

3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
VisBB18  
×25×6.55mm  
ビローボールナット  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

BD2  
3×10mm

★BD20 (ミドルデッキ) の穴がきつい場合は3mmタップで下穴加工をしてください。  
★If fit is tight, pass 3mm thread forming tap through middle deck (BD20) holes.  
★Wenn die Passung zu straff ist, die Bohrungen am Mitteldeck (BD20) mit 3mm Gewindeschneider aufweiten.  
★Si l'ajustage est serré, passer un outil à fileter 3mm dans les trous de l'amortisseur de roulis.

TAMIYA CRAFT TOOLS

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

19

デフキャップの取り付け  
Attaching diff cap  
Anbau der Diff.-Kappe  
Fixation du couvercle de diff

BB8 3×3mm

BD5 2×14mm

BD14

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

★穴位置を合わせます。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

★BD16 (デフハウジングA)の穴から3×3mmイモネジを固定します。  
★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.  
★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.  
★Utiliser le trou du carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

20

ミドルデッキの取り付け  
Attaching middle deck  
Anbau des Mitteldecks  
Installation de l'amortisseur de roulis

BD2  
3×10mmBB18  
5×6.55mmBB18  
5×6.55mmBD2  
3×10mm

BD20

ミドルデッキ  
Middle deck  
Mitteldeck  
Amortisseur de roulis

★Tバータイプでは組み立て不要。  
★Do not assemble for T-bar setup.  
★Bei der Verwendung des T-Bar nicht verwenden.  
★Ne pas assembler pour configuration T-bar.

BD2  
3×10mmBA3  
3×6mmBA3  
3×6mm

★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.

L8

BD7  
(BD8)BA1  
3×6mm

L8

BD7  
(BD8)

6mm

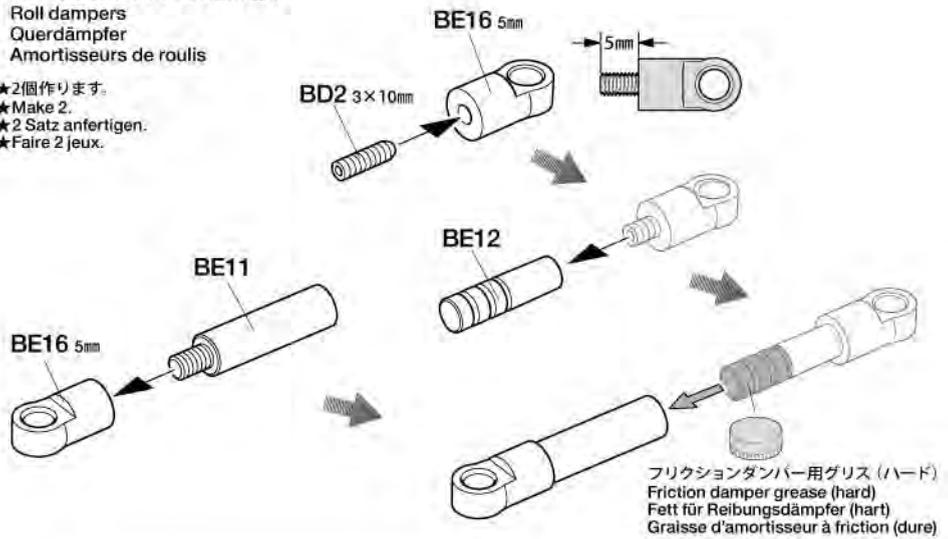
6mm

**E****21~25**袋詰Eを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E**21**

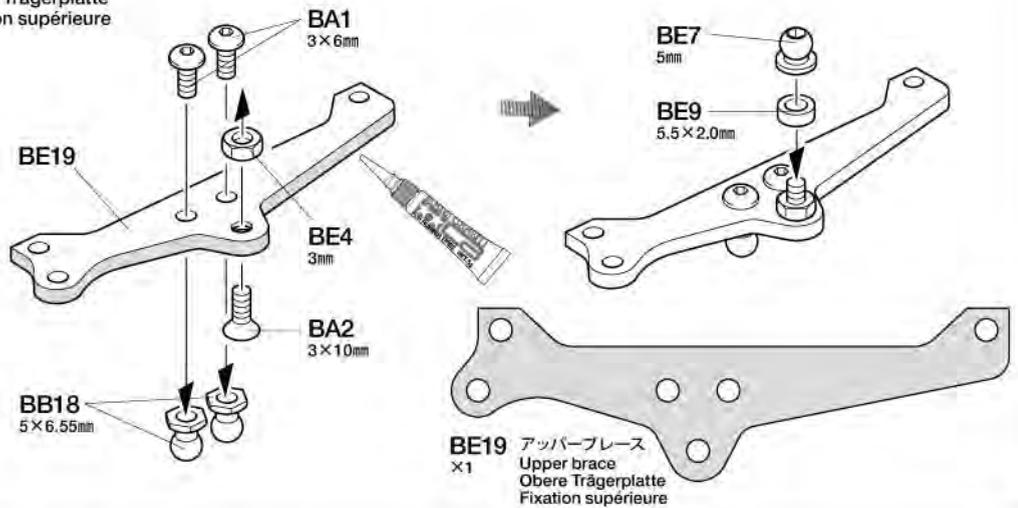
- BA1** ×2 3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×1 3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD2** ×2 3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BE4** ×1 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BB18** ×2 5×6.55mm  
ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BE7** ×1 5mm  
ダンパーボールナット  
Damper ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter für Dämpfer  
Ecrou-connecteur à rotule  
d'amortisseur
- BE9** ×1 5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BE11** ×2 ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis
- BE12** ×2 ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis
- BE16** ×4 5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**21** ローリングダンパーの組み立て  
Roll dampers  
Querdämpfer  
Amortisseurs de roulis

- ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



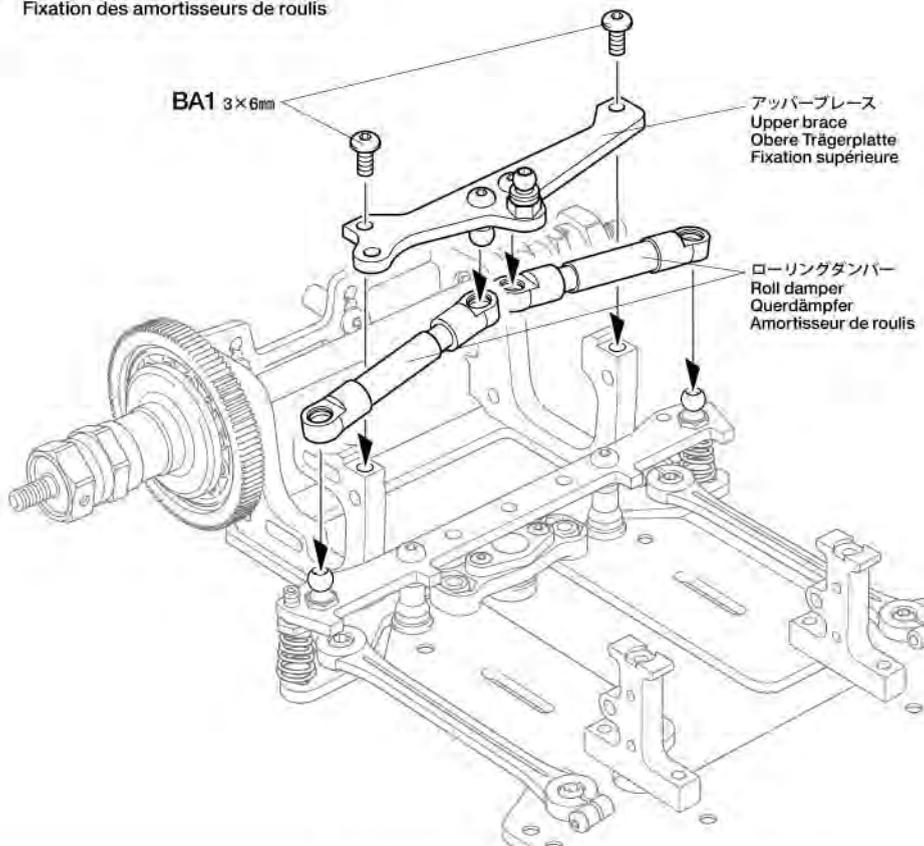
## 《アッパーブレース》

Upper brace  
Obere Trägerplatte  
Fixation supérieure**22** ローリングダンパーの取り付け  
Attaching roll dampers  
Einbau der Querdämpfer  
Fixation des amortisseurs de roulis**22**

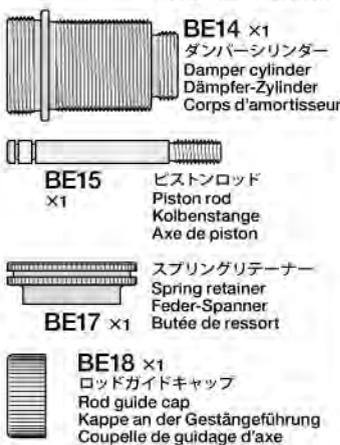
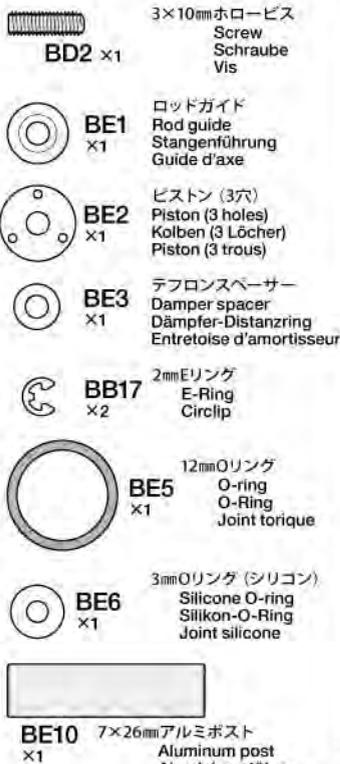
- BA1** ×2 3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**NOTE**

- 本製品はオンロード走行専用シャーシです。  
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。  
●This chassis is intended for on-road driving.  
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.  
●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.  
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.  
●Ce châssis est conçu pour la piste.  
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.



23



★BB21, BC4はダンパー長の調整にお使いください。  
★Use BB21 and BC4 to adjust damper length.  
★Nutzen Sie BB21 und BC4 um die Dämpferlänge einzustellen.  
★Utiliser BB21 et BC4 pour régler la longueur de l'amortisseur.

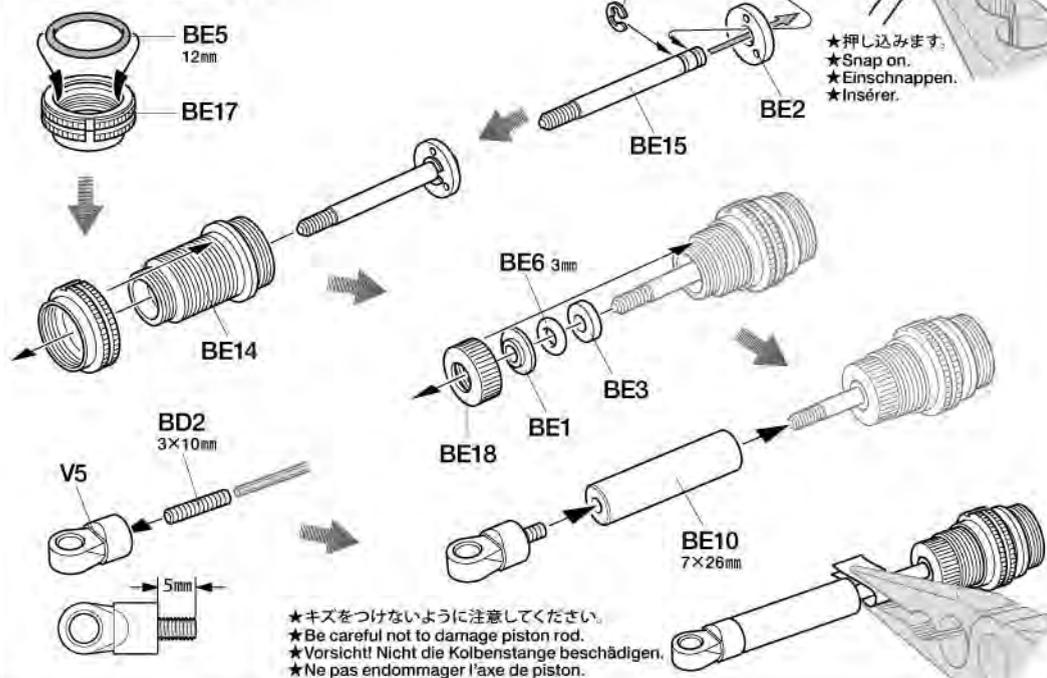


24



23

### ピッチングダンパーの組み立て1 Pitch damper 1 Längsdämpfer 1 Amortisseur de tangage 1



24

### ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

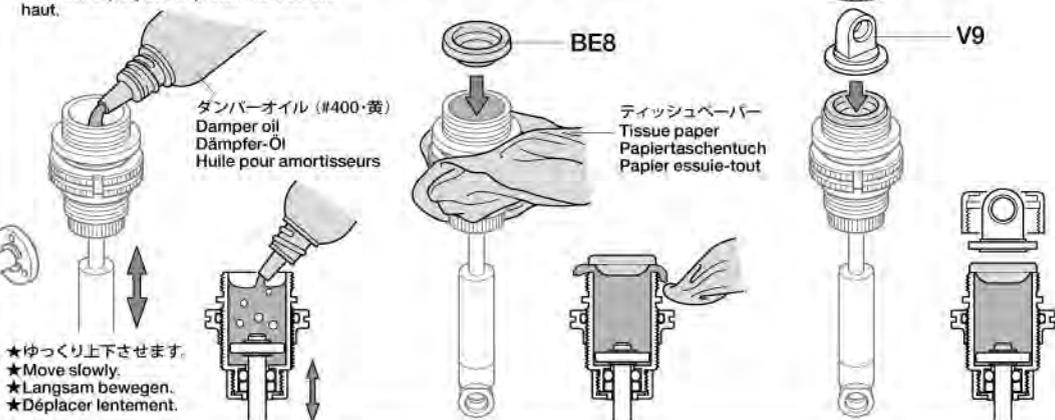
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



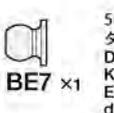
25

### ピッチングダンパーの組み立て2 Pitch damper 2 Längsdämpfer 2 Amortisseur de tangage 2

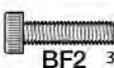
V3 ★ダンパースプリングをちぢめてV3を取り付けます。  
★Compress spring to attach V3.  
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V3.

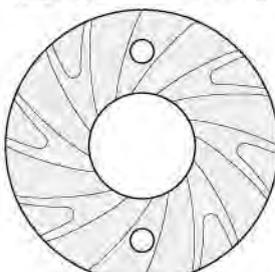


**26**

-  **BA1** ×2 3×6mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
-  **BA2** ×1 3×10mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
-  **BC1** ×2 3×8mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
-  **BA3** ×1 3×6mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
-  **BE7** ×1 5mm  
ダンパーボールナット  
Damper ball connector nut  
Kugelpfopf-Mutter für Dämpfer  
Ecrou-connecteur à rotule  
d'amortisseur
-  **BE4** ×1 3mmナット  
Nut Mutter Ecrou
-  **BF7** ×2 2.3×1.0mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
-  **BE9** ×1 5.5×2.0mm  
スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BF10** ×1 アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

**27**

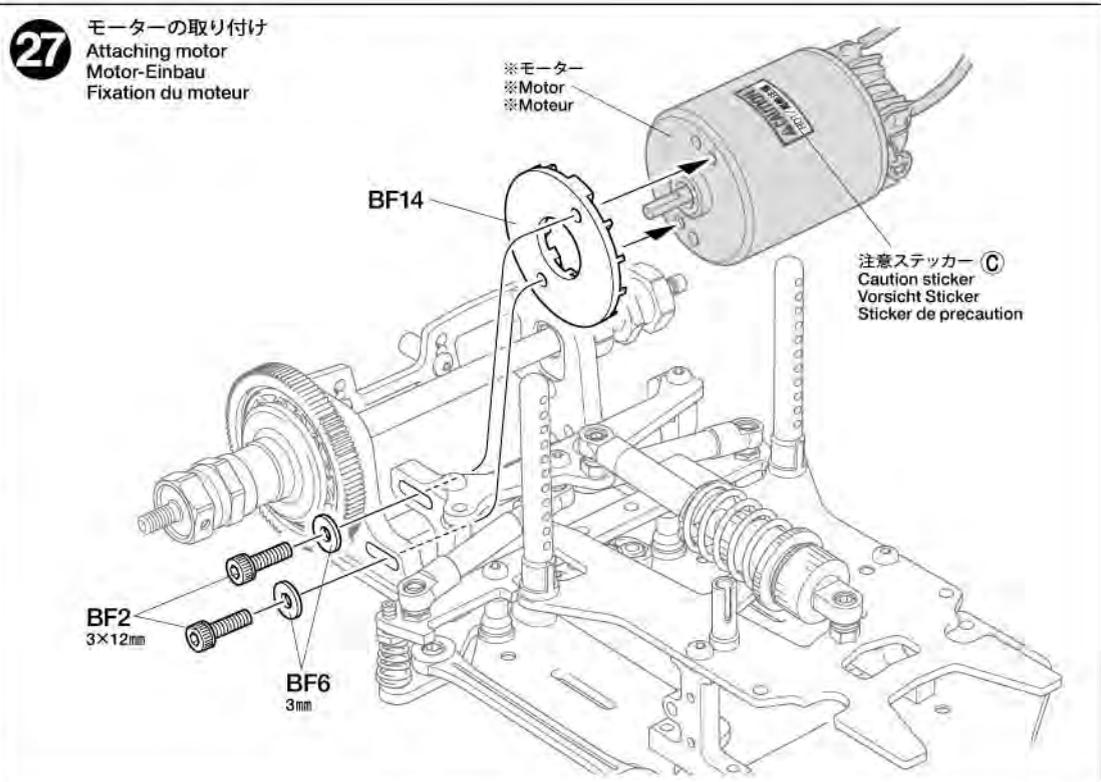
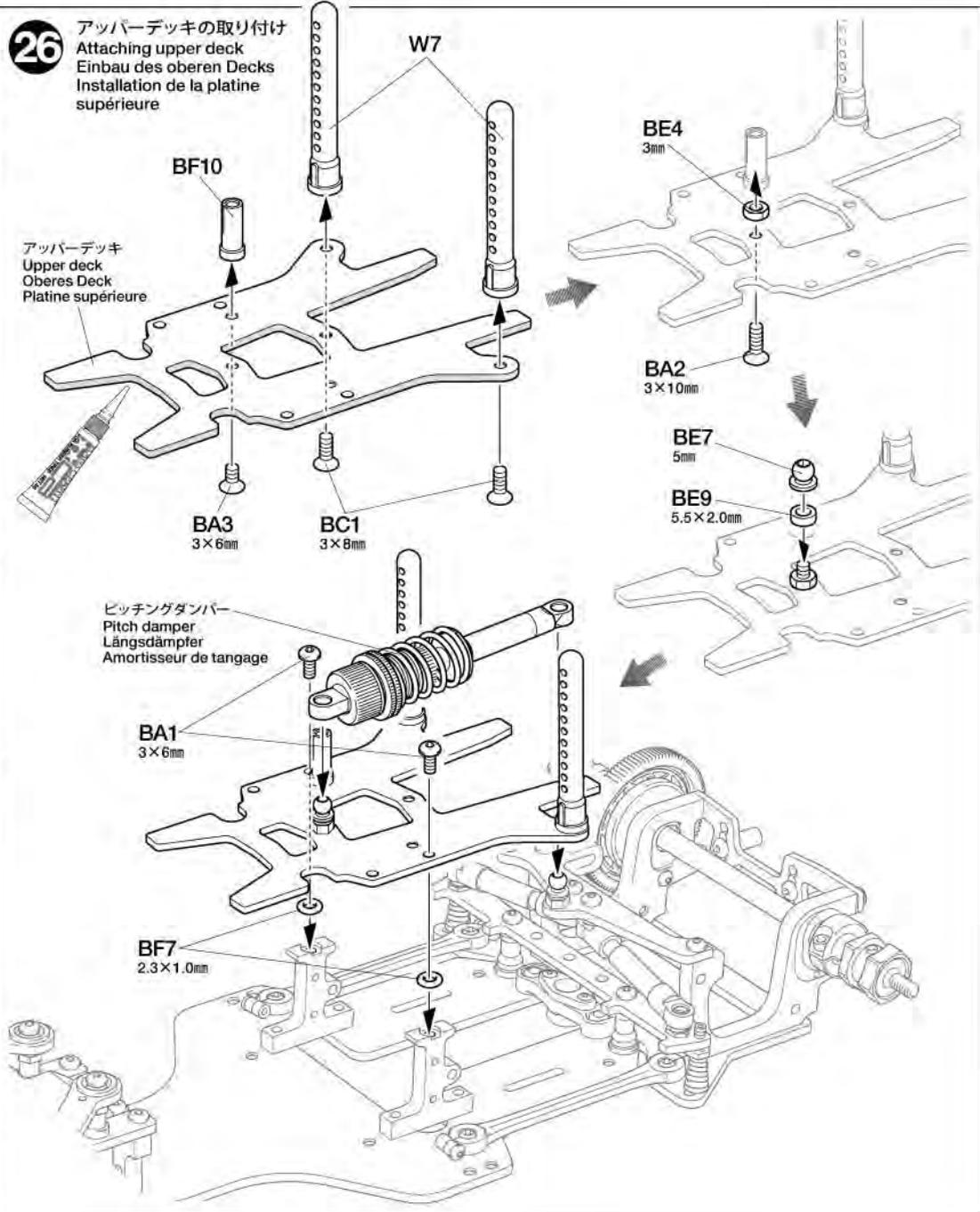
-  **BF2** ×2 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **BF6** ×2 3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grand)



**BF14** ×1 アルミモータースペーサー  
Motor spacer  
Motorkühlkörper  
Entretoise moteur

★ブラシレスモーターなど、アルミモータースペーサーを取り付けない場合に3×10mmキャップスクリューを使用してモーターを固定します。  
★If not using motor spacer, use 3×10mm cap screws to secure motor.  
★Wenn kein Abstandshalter verwendet wird sind zur Sicherung des Motors 3×10mm Kopfschrauben zu verwenden.  
★Si on n'utilise pas d'entretoise moteur, employer des vis 3×10mm pour fixer le moteur.

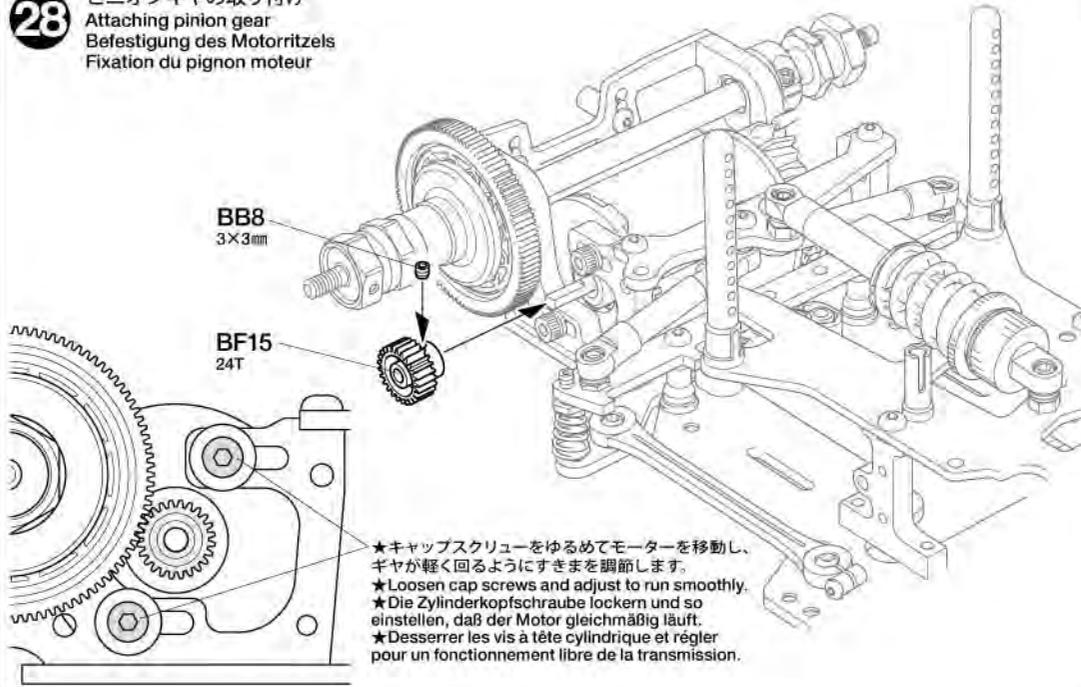
-  **BF3** ×2 3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



28

- BB8 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BF15 24T ビニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

28 ビニオンギヤの取り付け  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur



29

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。  
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.  
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.  
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

29 RCメカの搭載例  
Attaching R/C equipment  
Einbau der RC-Anlage  
Installation de l'équipement R/C

注意  
CAUTION

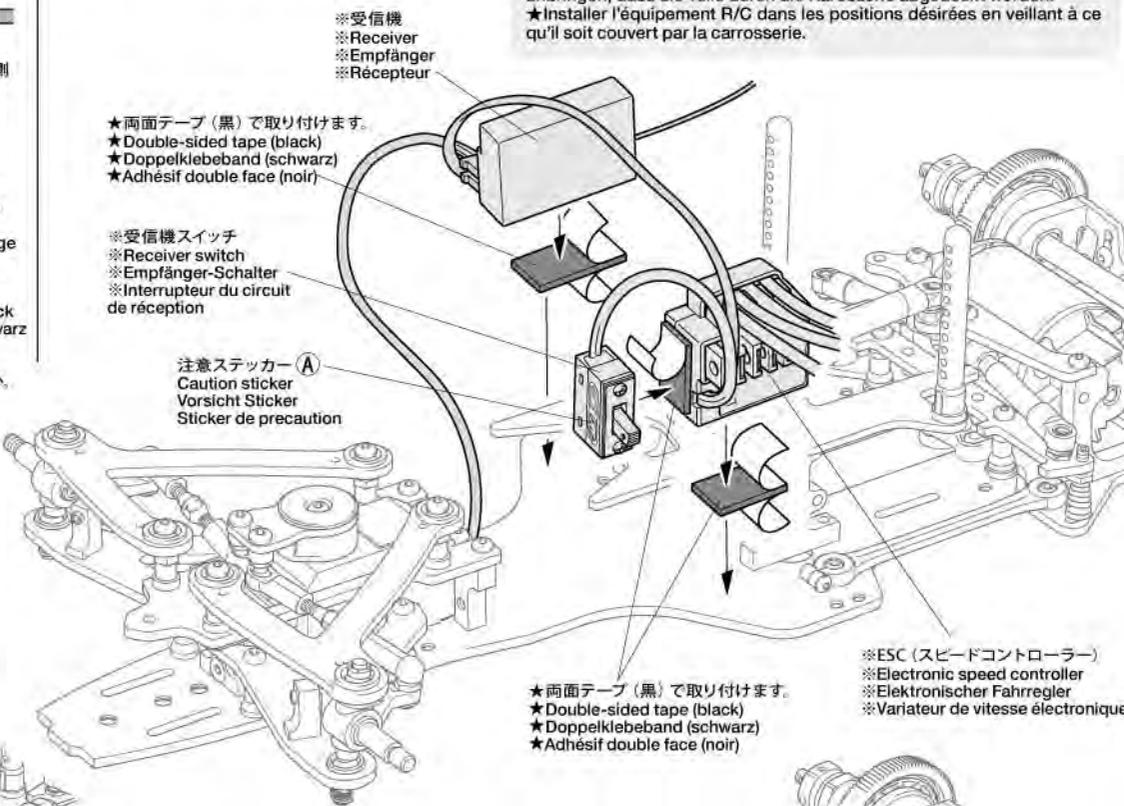
★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。ボディ(別売)内に収まるように注意して取り付けください。  
★Install R/C equipment in desired positions. Position so as it is covered by body.  
★Die RC-Anlage an gewünschter Stelle einbauen. RC-Anlage so anbringen, dass die Teile durch die Karosserie abgedeckt werden.  
★Installer l'équipement R/C dans les positions désirées en veillant à ce qu'il soit couvert par la carrosserie.

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



- |  |  |
|--|--|
| ESC、アンプ側<br>Speed control<br>Fahrtenregler<br>Variateur de vitesse                 | モーター側<br>Motor<br>Moteur                                 |
| + (プラス) コード<br>(赤、オレンジ)<br>(+) Red, orange<br>(+) Rot, orange<br>(+) Rouge, orange | 黄/赤コード<br>Yellow / red<br>Gelb / rot<br>Jaune / rouge    |
| - (マイナス) コード<br>(黒、青)<br>(-) Black, blue<br>(-) Schwarz, blau<br>(-) Noir, bleu    | 緑/黒コード<br>Green / black<br>Grün / schwarz<br>Vert / noir |

★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.



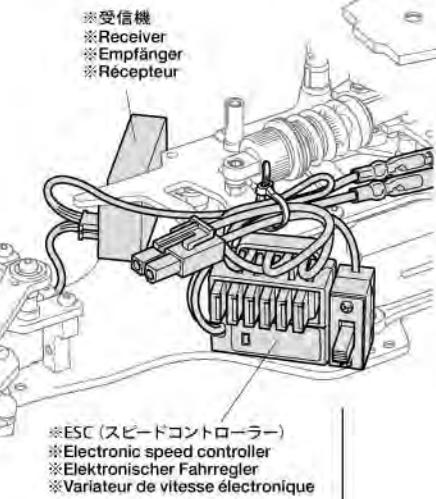
- ※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur
- ※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception
- 注意ステッカー A  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

★両面テープ(黒)で取り付けます。  
★Double-sided tape (black)  
★Doppelklebeband (schwarz)  
★Adhésif double face (noir)

★ESC(スピードコントローラー)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

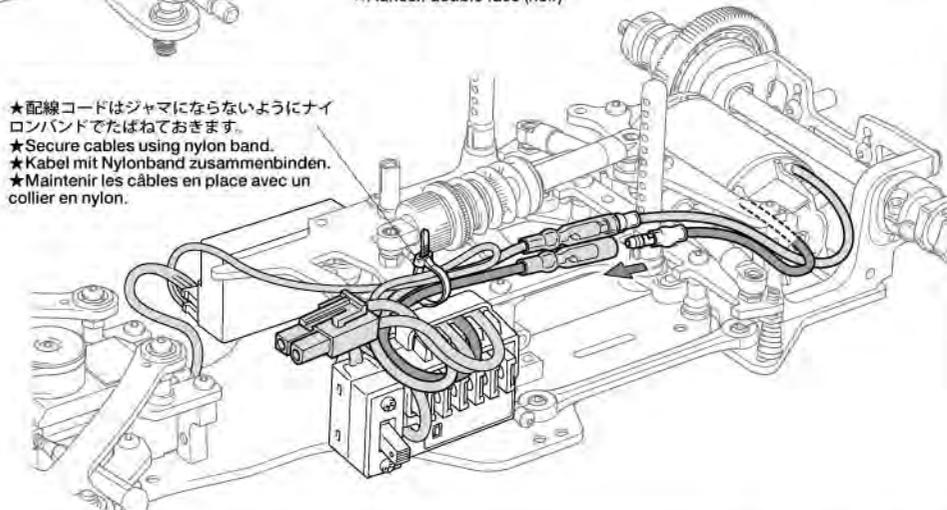
★両面テープ(黒)で取り付けます。  
★Double-sided tape (black)  
★Doppelklebeband (schwarz)  
★Adhésif double face (noir)

《搭載例》  
Attachment example  
Beispiel des Zusammenbaus  
Exemple de fixation



- ※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur
- ※ESC(スピードコントローラー)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



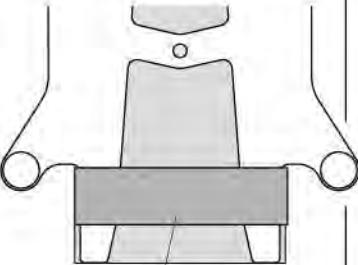
30

★図のようにバッテリーを搭載して、後側いっばいに合わせた位置でグラステープ(別売)等でしっかり固定してください。

★Secure battery pack using glass tape (separately available), ensuring it is aligned with rear of upper deck as shown.

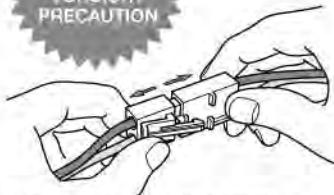
★Die Batterie mit (getrennt erhältlichem) Glasfaser-Klebeband befestigen. Darauf achten, dass sie wie gezeigt am Ende des Oberdecks liegt.

★Fixer le pack à l'aide de bande renforcée (disponible séparément), en s'assurant qu'il est aligné avec l'arrière de la platine supérieure comme montré.



※グラステープ  
※Glass tape  
※Glasfaser-Klebeband  
※Bande renforcée

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

31

★締めすぎないようにします。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

BF4  
×2  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

BD12  
×2  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

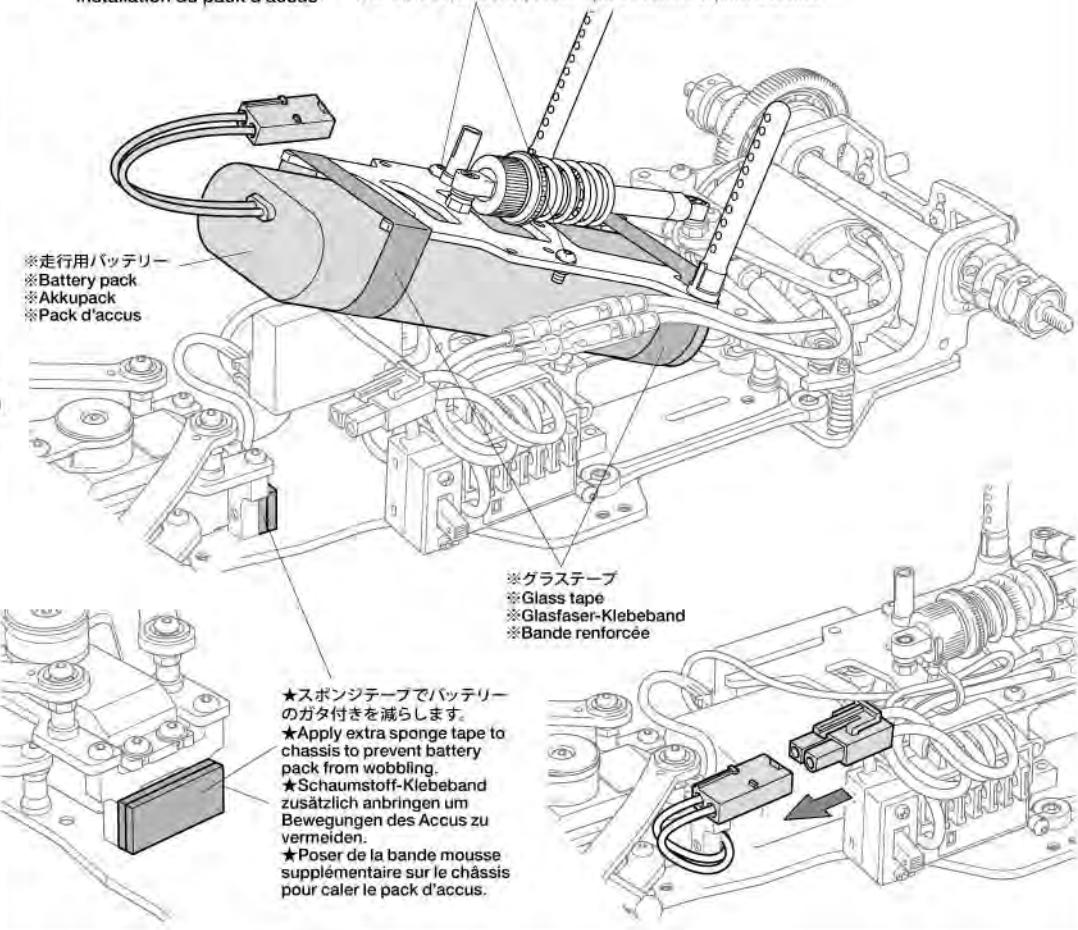
BF5  
×4  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BF8  
×2  
5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

30

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

★アッパーデッキをはずしてバッテリーを取り付けます。  
★Detach upper deck to install battery pack.  
★Zum Einbau des Accus Oberdeck abbauen.  
★Enlever la platine supérieure pour installer le pack d'accus.



※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

※グラステープ  
※Glass tape  
※Glasfaser-Klebeband  
※Bande renforcée

★スポンジテープでバッテリーのガタ付きを減らします。  
★Apply extra sponge tape to chassis to prevent battery pack from wobbling.  
★Schaumstoff-Klebeband zusätzlich anbringen um Bewegungen des Accus zu vermeiden.  
★Poser de la bande mousse supplémentaire sur le châssis pour caler le pack d'accus.

31

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

※リアタイヤ(太)  
※Rear wheel (wide)  
※Hinterrad (breit)  
※Roue arrière (large)

※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)

BF5 1050  
BD12 4mm

BF8 5×0.5mm

BF5 1050

★ナイロン部まで締め込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungstell schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

BF4 4mm

※リアタイヤ(太)  
※Rear wheel (wide)  
※Hinterrad (breit)  
※Roue arrière (large)

★BF4が固着しないようにグリスを塗ります。  
★Apply grease to make sure that BF4 does not stick to shaft.  
★Fett auftragen um ein Festgehen von BF4 auf der Welle zu vermeiden.  
★Applique de la graisse pour s'assurer que BF4 n'adhère pas à l'axe.

BB2 x3  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne  
★受信機アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

BF11

アンテナ線  
Antenna cable  
Antennekabel  
Fil d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★アンテナレスの2.4GHzRCメカの場合は使用しません。  
★BF11 is not required for 2.4GHz receiver.  
★BF11 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht gebraucht.  
★BF11 n'est pas requis pour un récepteur 2,4 GHz.

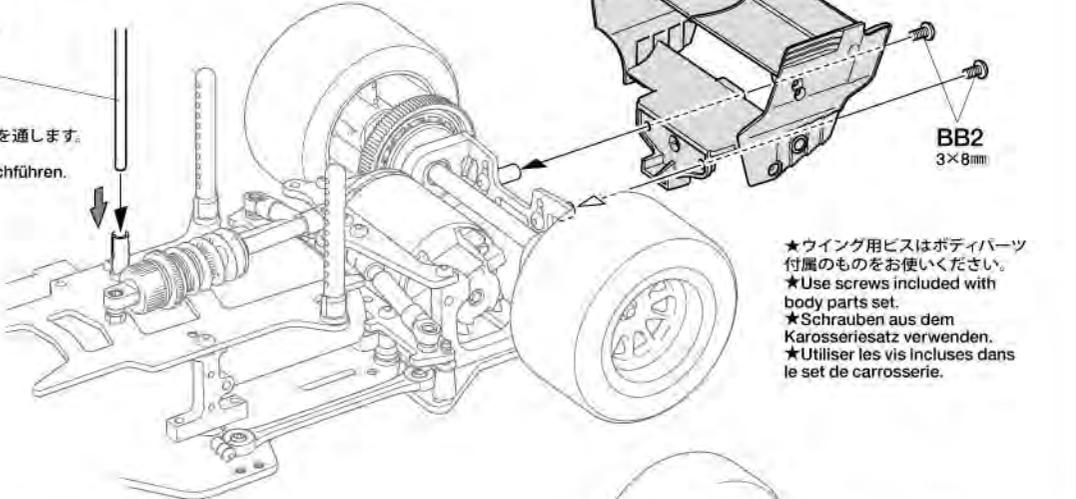
BF1 x1  
4×20mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BF4 x1  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

BF9 x1  
ボディマウント  
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie

BF11 x1  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

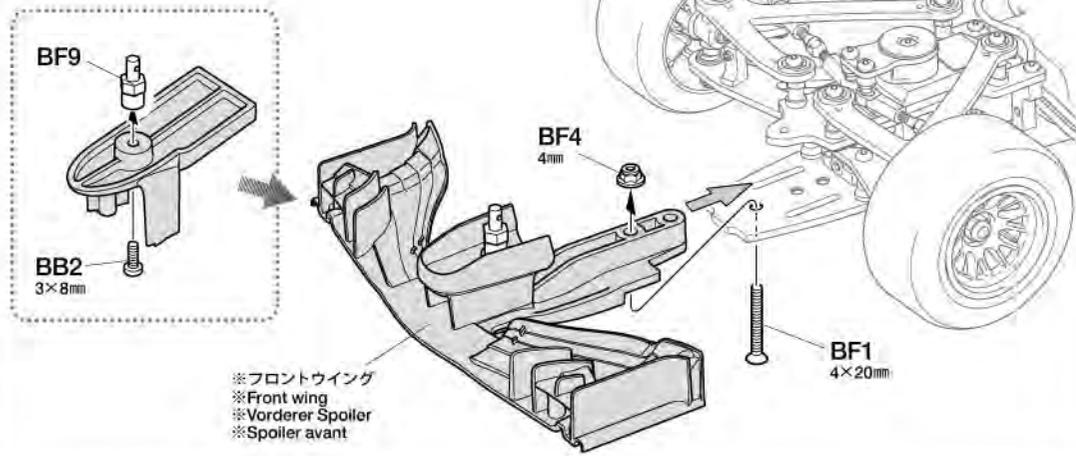
32 ウイングの取り付け  
Attaching wings  
Spoiler-Einbau  
Fixation des spoilers



※リアウイング  
※Rear wing  
※Hinterer Spoiler  
※Spoiler arrière

BB2  
3×8mm

★ウイング用ビスはボディパーツ付属のものをお使いください。  
★Use screws included with body parts set.  
★Schrauben aus dem Karosseriesatz verwenden.  
★Utiliser les vis incluses dans le set de carrosserie.



BF9

BB2  
3×8mm

BF4  
4mm

BF1  
4×20mm

※フロントウイング  
※Front wing  
※Vorderer Spoiler  
※Spoiler avant

33 ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

注意!  
NOTICE

★ボディがシャーンに干渉する部分を、切り取って調整してください。  
★Cut off sections on the body that come in contact with chassis.  
★Schneiden Sie die Teile der Karosserie ab, welche am Chassis streifen.  
★Découper les parties de carrosserie en contact avec le châssis.

BF12 x4  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

BF13 x1  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)

★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.

★6~6.5mmの穴に広げます。  
★Widen holes to 6mm-6.5mm.  
★Löcher auf 6-6,5 mm aufweiten.  
★Élargir les trous à 6-6,5mm.

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

※ボディ  
※Body  
※Karosserie  
※Carrosserie

BF13

BF12 6mm

BF12 6mm

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。  
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.  
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.  
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

Tバータイプサスペンション (リンクタイプサスペンションに換えて取り付けます。)

T-bar setup rear suspension (employed in place of link setup)

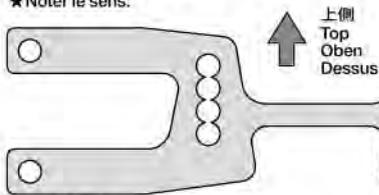
Hinteradaufhängung mit T-Platte (verwendet anstelle der Schubstreben)

Suspension arrière avec T-bar (utilise à la place de la suspension à renvoi)

14

-  3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1** ×6
-  3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA3** ×4
-  5×10mmポスト  
Post  
Pfosten  
Plot de fixation
- BC7** ×2

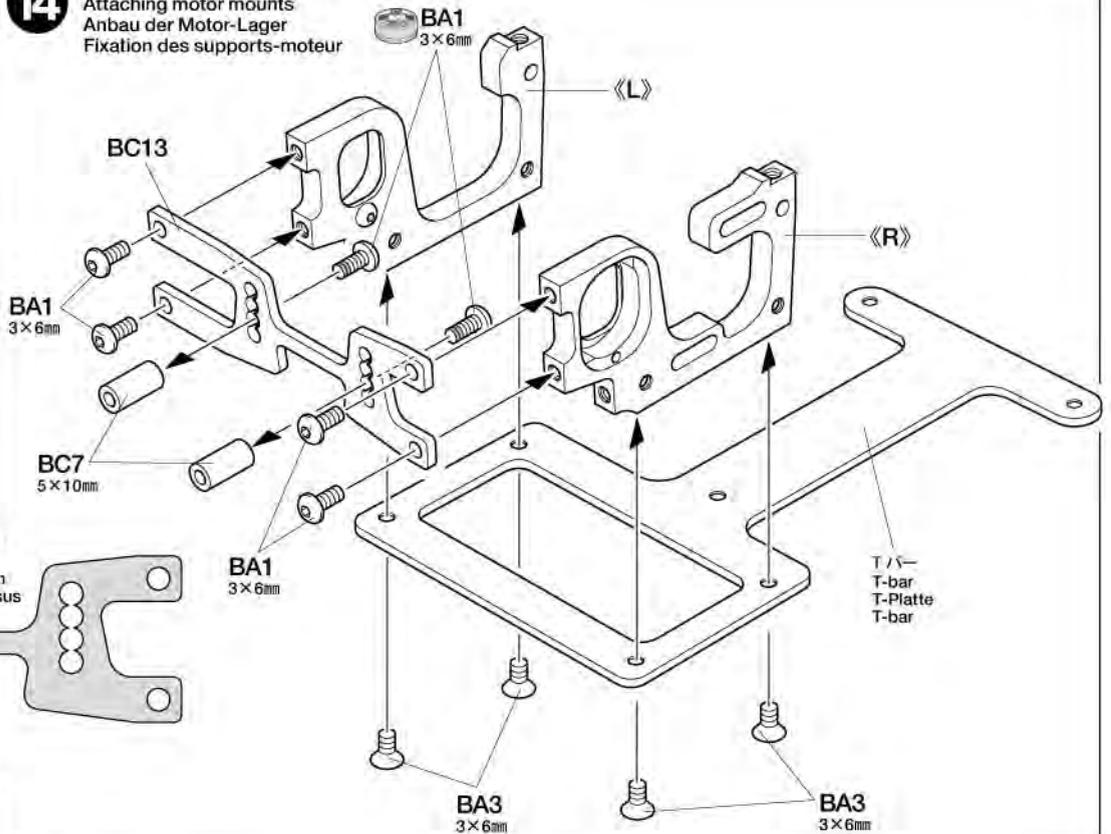
- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.



- BC13** リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate  
Hintere Halteplatte  
Plaque de cloison arrière
- ×1

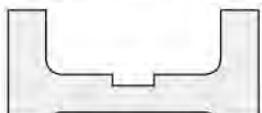
14

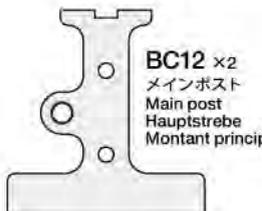
モーターマウントの取り付け  
Attaching motor mounts  
Anbau der Motor-Lager  
Fixation des supports-moteur



15

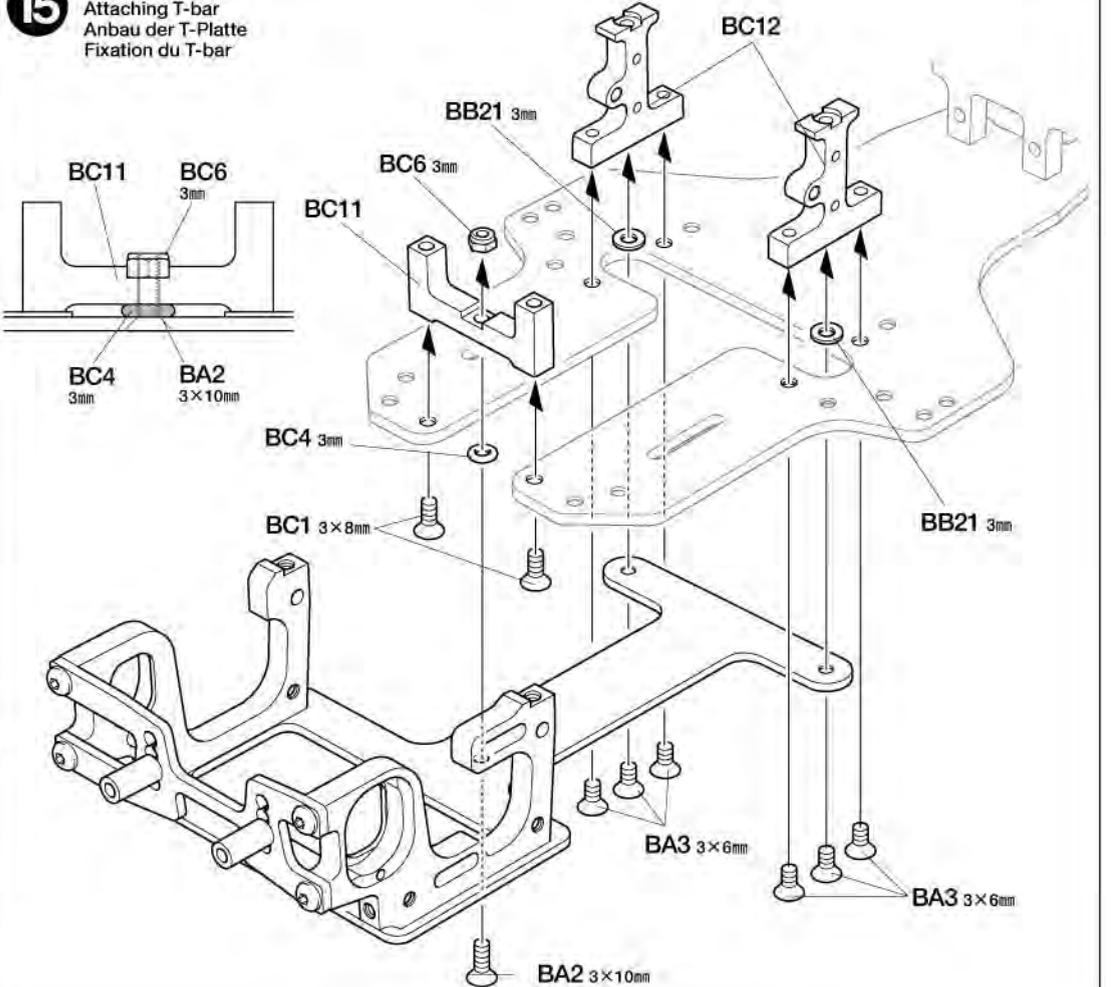
-  3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×1
-  3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC1** ×2
-  3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA3** ×6
-  3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
- BC4** ×1
-  3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage
- BC6** ×1
-  3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BB21** ×2

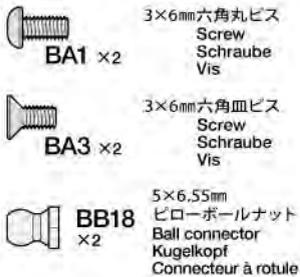
- 
- BC11** リヤサスマウント  
Rear suspension mount  
Hintere Aufhängungshalterung  
Support de suspension arrière
- ×1

- 
- BC12** ×2  
メインポスト  
Main post  
Hauptstrebe  
Montant principal

15

Tバーの取り付け  
Attaching T-bar  
Anbau der T-Platte  
Fixation du T-bar



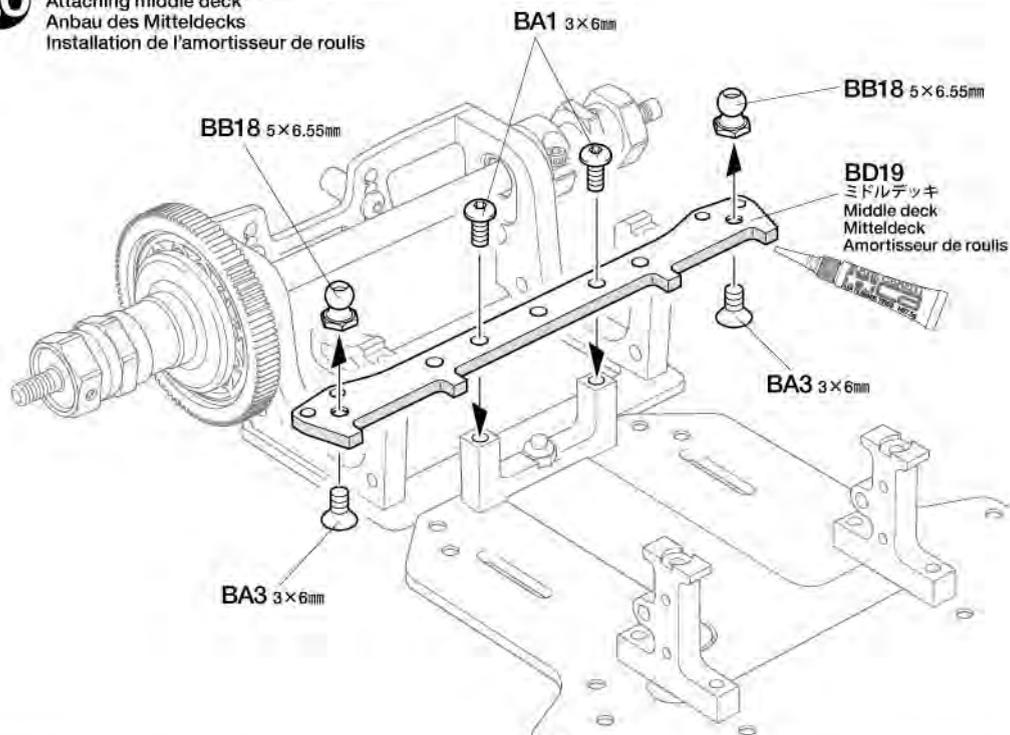


●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)



ミドルデッキの取り付け  
Attaching middle deck  
Anbau des Mitteldecks  
Installation de l'amortisseur de roulis



## Setting up

- いろいろな走行条件のデータを記入するのにP23のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the setting sheet on Page 23.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf dem Einstellblatt auf Seite 23 fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage page 23.

### 《キャンバー角・キャスト角の調整》

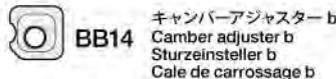
Camber angle  
Sturz  
Angle de carrossage

★キャンバーアジャスターを代えることでキャンバー角とキャスト角が調整出来ます。走行路面に合わせて変更してください。

★Use different camber adjusters for alternative camber and caster combinations.

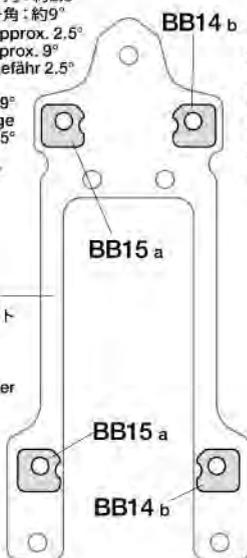
★Unterschiedliche Sturzeinsteller können für die kombinierte Einstellung von Sturz und Nachlauf verwendet werden.

★Utiliser des cales de carrossage différentes pour des combinaisons de chasse et carrossage alternatives.



- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.

キャンバー角：約2.5°  
キャスト角：約9°  
Camber approx. 2.5°  
Caster approx. 9°  
Sturz Ungefähr 2.5°  
Nachlauf Ungefähr 9°  
Carrossage environ 2.5°  
Chasse environ 9°



アッパーアーム  
マウントプレート  
Upper arm  
mount plate  
Halteplatte  
für obere Lenker  
Triangles  
supérieurs

キャンバー角：約2.0°  
キャスト角：約9°  
Camber approx. 2.0°  
Caster approx. 9°  
Sturz Ungefähr 2.0°  
Nachlauf Ungefähr 9°  
Carrossage environ 2.0°  
Chasse environ 9°



キット標準  
Standard  
setup  
Standard-  
Einstellung  
Réglage  
standard

キャンバー角：約1.5°  
キャスト角：約9°  
Camber approx. 1.5°  
Caster approx. 9°  
Sturz Ungefähr 1.5°  
Nachlauf Ungefähr 9°  
Carrossage environ 1.5°  
Chasse environ 9°



キャンバー角：約2.5°  
キャスト角：約12°  
Camber approx. 2.5°  
Caster approx. 12°  
Sturz Ungefähr 2.5°  
Nachlauf Ungefähr 12°  
Carrossage environ 2.5°  
Chasse environ 12°



アッパーアーム  
マウントプレート  
Upper arm  
mount plate  
Halteplatte  
für obere Lenker  
Triangles  
supérieurs

キャンバー角：約2.0°  
キャスト角：約12°  
Camber approx. 2.0°  
Caster approx. 12°  
Sturz Ungefähr 2.0°  
Nachlauf Ungefähr 12°  
Carrossage environ 2.0°  
Chasse environ 12°



キャンバー角：約1.5°  
キャスト角：約12°  
Camber approx. 1.5°  
Caster approx. 12°  
Sturz Ungefähr 1.5°  
Nachlauf Ungefähr 12°  
Carrossage environ 1.5°  
Chasse environ 12°



《ギヤ比》

Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)  
(for 04 Module)  
(für Modul 0,4)  
(module 0,4)

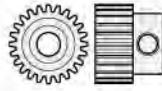
キット付属  
Kit standard gear  
Satz Standard-Zahnräder  
Pignon standards du kit

96Tスパーギヤ (04モジュール)  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.00:1
		25T	3.84:1
20T	4.80:1	26T	3.69:1
21T	4.55:1	27T	3.56:1
22T	4.36:1	28T	3.43:1
23T	4.17:1	29T	3.31:1

計算式  
Formula  
Formel  
Formule de calcul

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数} \quad \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \quad \text{Pinion gear teeth}} \right) : 1$$



24Tピニオン (04モジュール)  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

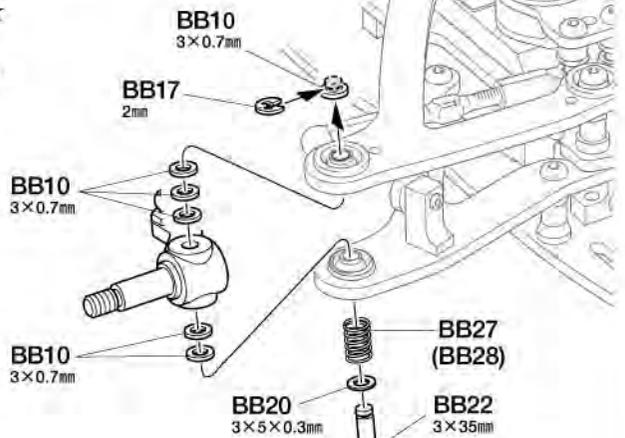
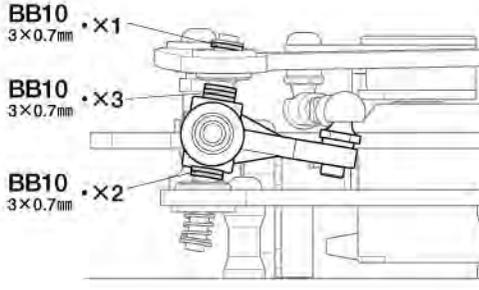
《車高の調整》

Ground clearance  
Bodenfreiheit  
La garde au sol

★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。  
★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.  
★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.  
★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

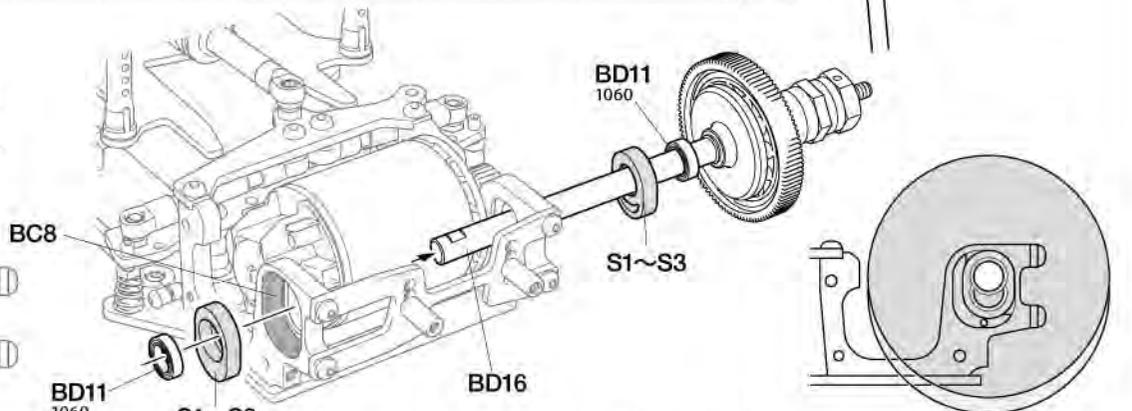
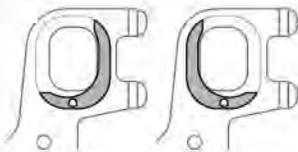
(フロント)  
Front  
Vorne  
Avant

★BB10の取り付け順を変えることで調整します。  
★Adjust by altering BB10 positions.  
★Durch Änderung der Stellungen von BB10 anpassen.  
★Régler en changeant les positions de BB10.

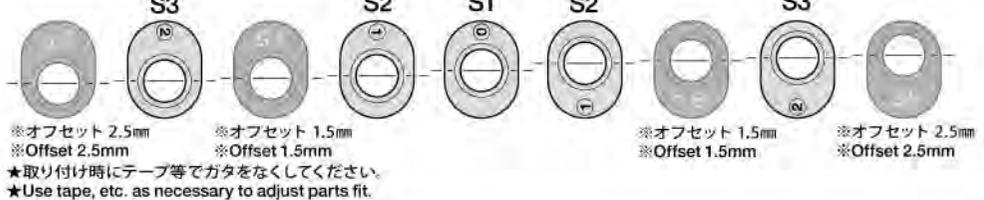


(リヤ)  
Rear  
Hinten  
Arrière

★BC8の取り付け位置を変更して調整できます。  
★Adjust by altering BC8 position.  
★Durch Änderung der Stellung von BC8 anpassen.  
★Régler en changeant les position de BC8.



※OP.1793 F104リヤシャフトベアリングホルダーも合わせてご使用ください。  
※Separately sold item 54793 F104 Rear Shaft Bearing Holders (Offset 1.5mm/2.5mm) parts are also compatible.  
※Die separat erhältlichen Kugellagerhalter 54793 F104 Rear Shaft Bearing Holder (Offset 1.5mm/2.5mm) können auch verwendet werden.  
※Les supports de paliers de train arrière (déport 1,5mm/2,5mm) disponibles séparément sous la réf.54793 sont également compatibles.



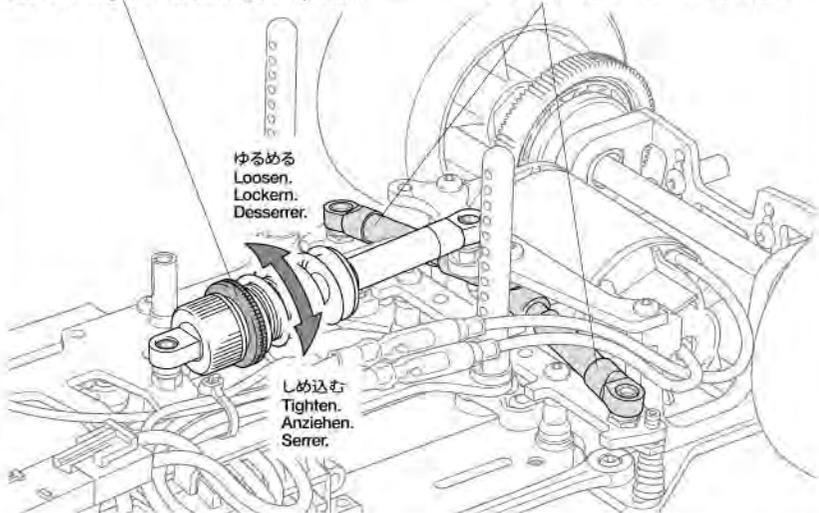
《ダンパーの調整》

Damper setting  
Dämpfereinstellung  
Réglage d'amortissement

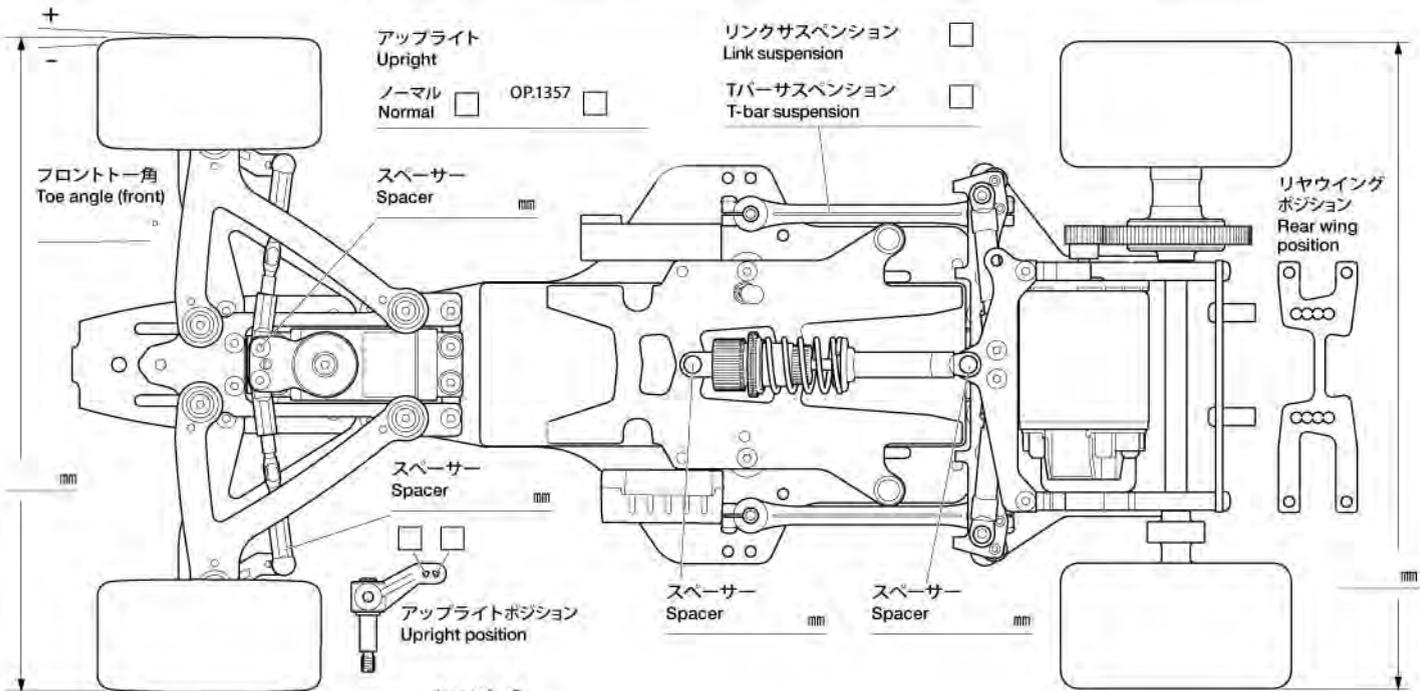
■ピッチングダンパーのセッティング  
基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリングとも柔らかく(ゆるめる)、路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(しめ込む)していくとステアリング反応が良くなります。  
■ローリングダンパーのセッティング  
滑り易い路面(ターンが遅い)では柔らかく(ソフト)し、ハイグリップ路面(ターンが早い)では硬く(ハード)するのが基本です。車体のローリングスピードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングします。  
■Pitch damper setting  
Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil and spring for flat, high-grip surfaces.  
■Roll damper setting  
Use softer grease for low-grip surfaces. Use harder grease for high-grip surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steering response.  
■Längsdämpfereinstellung  
Bei unebenem und rutschigem Untergrund weichere Feder und Öl benutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl benutzen.  
■Querdämpfereinstellung  
Bei Strecken mit wenig Griff weiches Fett benutzen. Für sehr griffige Strecken härteres Fett benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu erreichen.  
■Réglage de l'amortisseur de tangage  
Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégulières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus durs pour des surfaces planes ou à forte accroche.  
■Réglage de l'amortisseur de roulis  
Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

★スプリングリテーナーによる硬さ調整は微調整の範囲でおこないます。大きく変更する場合は、スプリングやオイルを交換します。  
★Rotate spring retainer for fine tension adjustment. Change coil spring or oil for greater changes.  
★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere Veränderung der Härte andere Federn oder Öl verwenden.  
★Faire tourner le blocage de ressort pour un réglage fin de la compression. Changer le ressort ou l'huile pour un changement de dureté plus important.

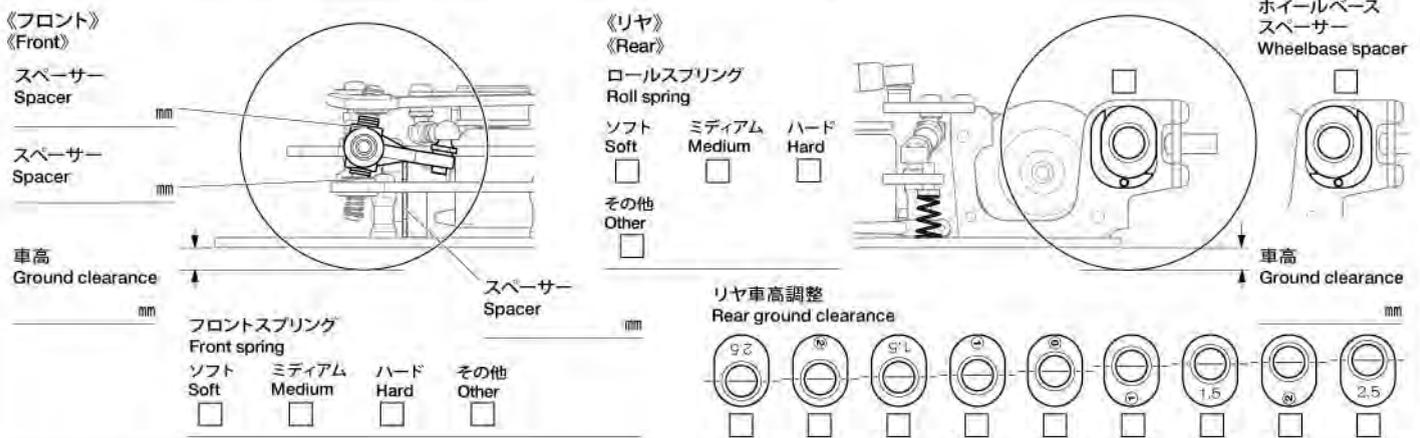
★ローリングダンパーピストンに塗るグリス(別売)の粘度でロールを調整します。  
★Apply different viscosities of grease (sold separately) to the piston to adjust roll damper effectiveness.  
★Fett (separate erhältlich) mit verschiedenen Viskositäten verwenden, um die Härte des Querdämpfers einzustellen.  
★Appliquer différentes viscosités de graisse (disponible séparément) sur le piston pour régler la dureté de l'amortisseur de roulis.



氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	アスファルト Asphalt <input type="checkbox"/>	カーペット Carpet <input type="checkbox"/>	コースコンディション Track condition
			路面温度 Track temp.



キャンバー角 Camber	約1.5° approx. 1.5° <input type="checkbox"/>	約2.0° approx. 2.0° <input type="checkbox"/>	約2.5° approx. 2.5° <input type="checkbox"/>	ローリングダンパーグリス Roll damper grease	ソフト(OP.174) Soft (53174) <input type="checkbox"/>
キャンバーポジション Camber angle position				その他グリス Other grease <input type="checkbox"/>	ミディアム(OP.175) Medium (53175) <input type="checkbox"/>
キャスター角 Caster	約9° approx. 9° <input type="checkbox"/>	約12° approx. 12° <input type="checkbox"/>			ハード(OP.176) Hard (53176) <input type="checkbox"/>



《ピッチングダンパー》 《Pitch damper》	ダンパータイプ Damper type	ピストン Piston	穴 hole(s)	オイル Oil	番 #	スプリング Spring	メモ Memo	スパーギヤ Spur gear	T	ピニオンギヤ Pinion gear	T	ギヤ比 Gear ratio	: 1
								フロントホイール Front wheel		フロントタイヤ Front tire		フロントタイヤ径 Front tire diameter	mm
								リアホイール Rear wheel		リアタイヤ Rear tire		リアタイヤ径 Rear tire diameter	mm
								ボディ Body		フロントウイング Front wing		リアウイング Rear wing	
								モーター Motor		バッテリー Battery		ベストラップ Best lap	



### 走行時の注意

CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動かか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

#### 《走行させる時には》

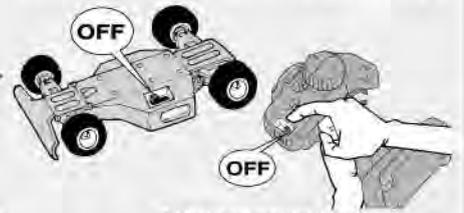
- ①送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down

#### 《走行を終わらせる時は》

- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

### トラブルチェック

TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

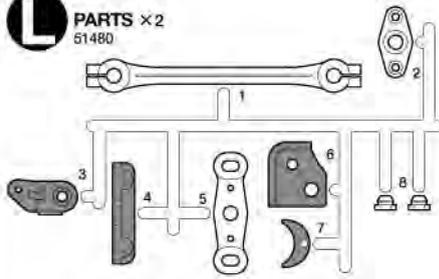


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのぼしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

## L PARTS ×2 51480

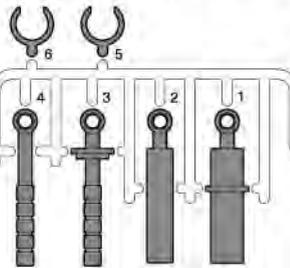


ロウデッキ .....×1  
 Lower deck 19403497  
 Chassisboden  
 Platine inférieure

アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16095010  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

ロゴステッカー .....×1  
 Logo sticker 19494197  
 Aufkleber mit Logo  
 Logo autocollant

注意ステッカー .....×1  
 Caution sticker  
 Aufkleber  
 Autocollant

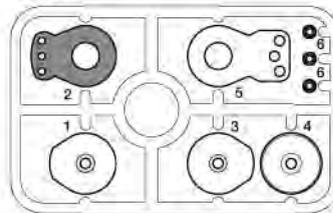


## W PARTS ×1 19225133

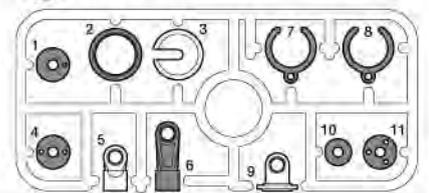
## S PARTS ×1 10115211



## Q PARTS ×1 51000



## V PARTS ×1 53334



## A ①~④

フロントロウアーム .....×1  
 Front lower arm 13404088  
 Vorderer, unterer Lenker  
 Triangle inférieure avant

**BA1** ×6  
 3×6mm六角丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19804212

**BA2** ×2  
 3×10mm六角皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19805957

**BA3** ×8  
 3×6mm六角皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19804210

**BA4** ×2  
 3×10mmホロービス  
 (ネジロック)  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19803105

**BA5** ×1 54479  
 0.5mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise

**BA6** ×1 54480  
 1.0mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise

**BA7** ×2  
 6.5mmOリング  
 O-ring  
 O-Ring  
 Joint torique  
 19804262

**BA8** ×2  
 ステアリングストッパーブッシュ  
 Steering stopper bushing  
 Lagerung des Lenkungsanschlages  
 Bague de butée de direction  
 19803109

**BA9** ×2  
 6mmロウサスボール  
 Lower suspension ball  
 Untere Aufhängungskugel  
 Rotule de suspension inférieure  
 19803107

**BA10** ×2  
 サスボールマウント  
 Suspension ball mount  
 Lagerung der Aufhängungskugel  
 Support de rotule de suspension  
 19803108

**BA11** ×4  
 11.5mmポスト  
 Post  
 Pfosten  
 Plot de fixation  
 19803104

**BA12** ×2  
 ステアリングストッパー  
 Steering stopper  
 Lenkungsanschlag  
 Butée de direction  
 19803106

**BA13** ×1  
 13450921  
 サーボマウントF  
 Servo mount F  
 Servohalter F  
 Support alu de servo F

**BA14** ×1  
 13450922  
 サーボマウントR  
 Servo mount R  
 Servohalter R  
 Support alu de servo D

**BA15** ×1  
 13450920  
 サーボポスト  
 Servo post  
 Servohalter  
 Plot de servo

十字レンチ .....×1  
 Box wrench 50038  
 Steckschlüssel  
 Clé à tube

板レンチ .....×1  
 Wrench 14305026  
 Mutternschlüssel  
 Clé

六角棒レンチ (2.5mm) .....×1  
 Hex wrench (2.5mm) 50038  
 Imbusschlüssel (2,5mm)  
 Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
 Hex wrench (2mm) 12990027  
 Imbusschlüssel (2mm)  
 Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
 Hex wrench (1.5mm) 50038  
 Imbusschlüssel (1,5mm)  
 Clé Allen (1,5mm)

## B ⑤~⑪

**BB6** ×2  
 2×8mmキャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique  
 19805831

**BB7** ×4  
 3×8mmホロービス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19808011

**BB8** ×2  
 50576  
 3×3mmイモネジ  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau

**BB9** ×2  
 5.5×3.0mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise  
 53539

**BB10** ×12  
 3×0.7mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise  
 19805645

**BB11** ×2  
 5×2×1mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise  
 19804538

**BB12** ×2  
 5×2×0.5mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise  
 19804539

**BB1** ×5  
 3×10mm六角丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19805763

**BB2** ×6  
 3×8mm六角丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19805765

**BA1** ×4  
 3×6mm六角丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 19804212

**BB3** ×1  
 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décollée  
 19804392

**BB4** ×1  
 2.6×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décollée  
 50575

**BB5** ×1  
 2.6×10mmバインドビス  
 Binding screw  
 Flachkopfschraube  
 Vis à tête poélier  
 19804394

**BB13** ×4  
 19803113  
 キャンバーアジャスターc  
 Camber adjuster c  
 Sturzeinsteller c  
 Cale de carrossage c

**BB14** ×2  
 19803112  
 キャンバーアジャスターb  
 Camber adjuster b  
 Sturzeinsteller b  
 Cale de carrossage b

**BB15** ×2  
 19803111  
 キャンバーアジャスターa  
 Grub adjuster a  
 Sturzeinsteller a  
 Cale de carrossage a

**BB16** ×2  
 84171  
 2mmCリング  
 C-ring  
 C-Ring  
 Circlip

**BB17** ×2  
 50588  
 2mmEリング  
 E-Ring  
 Circlip

**BB18** ×2  
 53640  
 5×6.55mmビローボールナット  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule

**BB19** ×2  
 19804495  
 5×6.8mmボールナット  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule

**BB20** ×2  
 53585  
 3×5×0.3mm shim  
 Shim  
 Scheibe  
 Cale

**BB21** ×4  
 50586  
 3mmワッシャー  
 Washer  
 Bellagscheibe  
 Rondelle

**BB22** ×2  
 19804890  
 3×35mmステンレスシャフト  
 Stainless shaft  
 Rostfreie Achse  
 Axe acier inox

**BA7** ×6  
 19804262  
 6.5mmOリング  
 O-ring  
 O-Ring  
 Joint torique

**BB23** ×4  
 19803110  
 8.5mmアッパーアームポスト  
 Upper arm post  
 Pfosten für den oberen  
 Querlenker  
 Plot de tirant supérieur

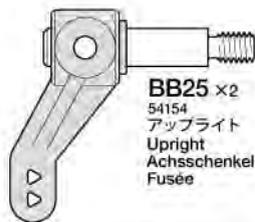
**BB24** ×6  
 19803114  
 6mmアッパーサスボール  
 Upper suspension ball  
 Obere Aufhängungskugel  
 Rotule de suspension supérieure

**BA10** ×6  
 19803108  
 サスボールマウント  
 Suspension ball mount  
 Lagerung der Aufhängungskugel  
 Support de rotule de suspension

# B

アッパーアームマウントプレート ×1  
Upper arm mount plate 13404090  
Halteplatte für obere Lenker  
Plaque de montage des triangles  
supérieurs

フロントアッパーアーム ×2  
Front upper arm 13404089  
Vorderen, oberen Lenkers  
Triangles supérieurs avant



**BB25** ×2  
54154  
アップライト  
Achsschenkel  
Fusée



**BB26** ×4  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



**BB27**  
×2  
50509

フロントスプリング(ミディアム/金)  
Front coil spring (medium, gold)  
Vordere Feder (mittel, gold)  
Ressort hélicoïdal avant  
(medium, doré)



**BB28**  
×2  
50508

フロントスプリング(ソフト/銀)  
Front coil spring (soft, silver)  
Vordere Feder (weich, silber)  
Ressort hélicoïdal avant  
(souple, argenté)



**BB29**  
×2  
19808238

3×35mm ターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



**BB30** ×1  
51000  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grande)



**BB31** ×2  
51000  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petite)

# C 12~16

ロワブレース ×1  
Lower brace 13404091  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

**BA1** ×6  
19804212  
3×6mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×1  
19805957  
3×10mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC1** ×4  
19805767  
3×8mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×13  
19804210  
3×6mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** ×8  
54421  
2×5mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×2  
53873  
フランジスペーサー (2mm)  
Flanged spacer (2mm)  
Angeschrägte  
Beilagsscheibe (2mm)  
Entretroise flasquée (2mm)



**BC4**  
×1  
84195  
3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



**BC5**  
×5  
51485  
ピボットボール  
Pivot ball  
Anlenkungskugel  
Rotule



**BC6**  
×3  
54155  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage



**BC7**  
×2  
19465794  
5×10mm ポスト  
Post  
Pfosten  
Plot de fixation



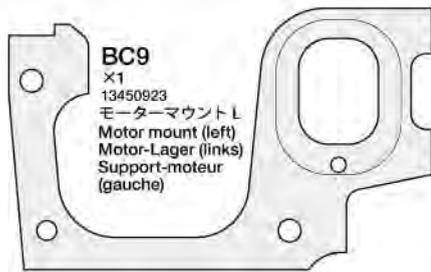
**BA11**  
×2  
19803104  
11.5mm ポスト  
Post  
Pfosten  
Plot de fixation



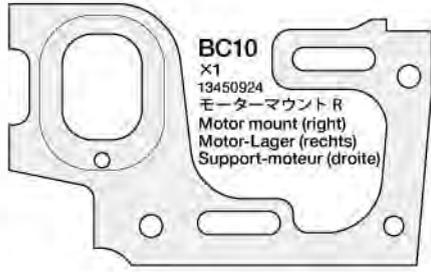
**BB21**  
×2  
50566  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagsscheibe  
Rondelle



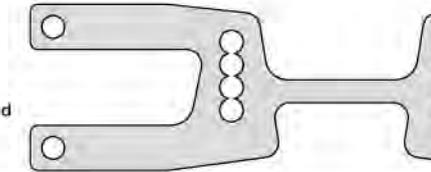
**BC8** ×2  
19803115  
ホイールベーススペーサー  
Wheelbase spacer  
Unterlegscheibe für Radstand  
Entretroise d'empattement



**BC9**  
×1  
13450923  
モーターマウント L  
Motor-Lager (links)  
Support-moteur  
(gauche)

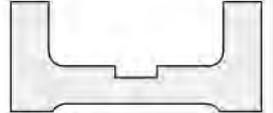


**BC10**  
×1  
13450924  
モーターマウント R  
Motor-Lager (rechts)  
Support-moteur (droite)



**BC13** ×1  
13404094  
リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate  
Hintere Halteplatte  
Plaque de cloison  
arrière

Tバー ×1  
T-bar 14004100  
T-Platte  
T-bar



**BC11** ×1  
13450925  
リヤサスマウント  
Rear suspension mount  
Hintere Aufhängungshalterung  
Support de suspension arrière

# D 17~20

**BA1** ×2  
19804212  
3×6mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×2  
19804210  
3×6mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD1** ×1  
19805663  
2.6×6mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BD2** ×2  
19804194  
3×10mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB8**  
×2  
50576  
3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BD3**  
×1  
54215  
スパークアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne

**BD4**  
×1  
13455940  
デフスペーサー  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de  
différentiel

**BD5**  
×1  
19808243  
2×14mm ステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox

**BD6**  
×2  
84174  
5mm 皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville



**BD7**  
×2  
54352  
ロールスプリング(ミディアム/銀)  
Roll spring (medium, silver)  
Querfeder (mittel, silber)  
Ressort de roulis (medium, argenté)



**BD8**  
×2  
54352  
ロールスプリング(ハード/金)  
Roll spring (hard, gold)  
Querfeder (hart, gold)  
Ressort de roulis (dur, doré)



**BD9**  
×1  
42196  
1280 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



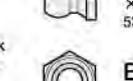
**BD10**  
×1  
42114  
1150 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



**BD11**  
×2  
42195  
1060 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



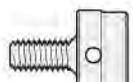
**BB18**  
×2  
53640  
5×6.5mm ビローボールナット  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



**BD12**  
×1  
54080  
4mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage



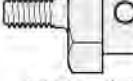
**BD13**  
×12  
53124  
3mm ボール  
Ball  
Kugel  
Bille



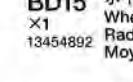
**BD14**  
×1  
13450183  
デフキャップ  
Diff cap  
Diff.-Kappe  
Couvercle de diff



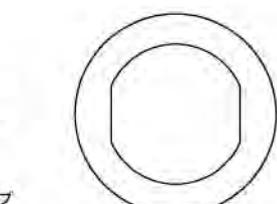
**BD15**  
×1  
13454892  
ホイールストッパー  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu



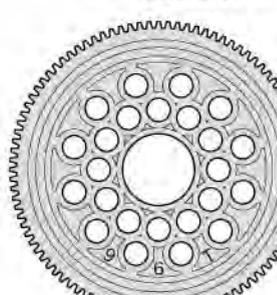
**BD16**  
×1  
13454891  
デフハウジング A  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A



**BD17**  
×1  
13484043  
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière



**BD18** デフプレート  
×2  
51442  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff



**BD19** 96T スパークギヤ  
×1  
54055  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

# D



**BD20** ミドルデッキ  
×1 Middle deck  
13404092 Mitteldeck  
Amortisseur de roulis



ボールデフグリス ……×1  
Ball diff grease 53042  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes

# E 21~25

**BA1** ×4  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×1  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD2** ×3  
19804194  
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BE1** ×1  
53574  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**BE2** ×1  
53573  
ピストン (3穴)  
Piston (3 holes)  
Kolben (3 Löcher)  
Piston (3 trous)

**BE3** ×1  
53574  
テフロンスペーサー  
Damper spacer  
Dämpfer-Distanzring  
Entretoise d'amortisseur

**BB17** ×2  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BE4** ×1  
54411  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BE5** ×1  
19444361  
12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BE6** ×1  
53574  
3mmOリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

**BC4** ×1  
84195  
3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BB18** ×2  
53640  
5×6.55mmビロースタット  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BE7** ×1  
19804940  
5mmダンパーボールナット  
Damper ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter für Dämpfer  
Ecrou-connecteur à rotule  
d'amortisseur

**BE8** ×1  
53576  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**BB21** ×1  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BE9** ×1  
53539  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

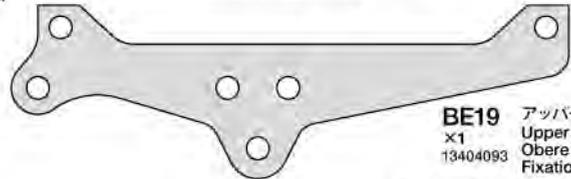
**BE10** ×1  
13450947  
7×26mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnnette aluminium

**BE11** ×2  
19803116  
ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis

**BE12** ×2  
19803117  
ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis

**BE13** ×1  
19444358  
シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon  
d'amortisseur

**BE14** ×1  
42131  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur



**BE17** ×1  
19444360  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

**BE18** ×1  
19444359  
ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der  
Gestängeführung  
Coupelle de guidage  
d'axe

**BE19** ×1  
13404093  
アッパーブレース  
Upper brace  
Obere Trägerplatte  
Fixation supérieure

**BE15** ×1  
53850  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**BE16** ×4  
54489  
5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BE20** ×1  
42168  
ダンパーコイルスプリング (ハード黒/青)  
Coil spring (hard, black/blue)  
Spiralfeder (hart, schwarz/blau)  
Ressort hélicoïdal (dur, noir/bleu)

フリクションダンパー用グリス (ハード) ×1  
Friction Damper Grease (hard) 53176  
Fett für Reibungsdämpfer (hart)  
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

ダンパーオイル ……×1  
(#400・黄) 53443  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs



# F 26~33

**BB2** ×3  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA1** ×2  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF1** ×1  
19804681  
4×20mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×1  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC1** ×3  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×1  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF2** ×2  
19804224  
3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BF3** ×2  
19805612  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB8** ×1  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BF4** ×3  
53159  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**BD12** ×2  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage

**BE4** ×1  
54411  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BF5** ×4  
42113  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BE7** ×1  
19804940  
5mmダンパーボールナット  
Damper ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter für Dämpfer  
Ecrou-connecteur à rotule  
d'amortisseur

**BF6** ×2  
19805818  
3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grand)

**BF7** ×2  
19804479  
2.3×1.0mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BF8** ×2  
19804246  
5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BE9** ×1  
53539  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BF9** ×1  
54200  
ボディマウント  
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie

**BF10** ×1  
13455898  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

**BF11** ×1  
84189  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

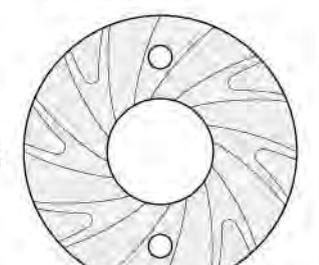
**BF12** ×4  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

**BF13** ×1  
50197  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)

**BF8** ×2  
19804246  
ナイロンバンド ……×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

**BF7** ×2  
19804479  
スポンジテープ (15×150mm) ……×1  
Sponge tape 16294011  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse

アッパーデッキ ……×1  
Upper deck 13404087  
Oberes Deck  
Platine supérieure



**BF14** ×1  
13454654  
アルミモーターズペーサー  
Motor spacer  
Motorkühlkörper  
Entretoise moteur

**BF15** ×1  
42223  
24Tビニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

**BF15** ×1  
42223  
24Tビニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

両面テープ (黒・20×120mm) ……×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**KUNDENACHTBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE**

LISTE DE PIÈCES DETACHÉES  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

**PARTS CODE**

10115211	S Parts
19225133	W Parts
19403497	Lower Deck
13404087	Upper Deck
13404088	Front Lower Arm
19804212 *2	3x6mm Hex Screw (BA1 x10)
19805957	3x10mm Hex Countersunk Head Screw (BA2 x10)
19804210 *2	3x6mm Hex Countersunk Head Screw (BA3 x10)
19803104 *2	11.5mm Post (BA11 x2)
19803105	3x10mm Grub Screw (w/Thread Lock) (BA4 x5)
13450920	Servo Post (Blue) (BA15)
13450921	Servo Mount F (Blue) (BA13)
13450922	Servo Mount R (Blue) (BA14)
19803106	Steering Stopper (BA12 x2)
19804262 *2	6.5mm O-Ring (BA7 x4, etc.)
19803107	Lower Suspension Ball (BA9 x5)
19803108	Suspension Ball Mount (BA10 x10)
19803109	Steering Stopper Bushing (BA8 x2)
13404089 *1	Front Upper Arm (x1)
13404090	Upper Arm Mount Plate
19805765	3x8mm Hex Screw (BB2 x10)
19805763	3x10mm Hex Screw (BB1 x10)
19808011 *1	3x8mm Grub Screw (BB7 x2)
19803110	8.5mm Upper Arm Post (BB23 x4)
19803111	Camber Adjuster (a) (BB15 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BB5 x5)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (BB3 x10)
19808238	3x35mm Turnbuckle Shaft (BB29 x2)
19803112	Camber Adjuster (b) (BB14 x2)
19805831	2x8mm Cap Screw (BB6 x2)
19804538	5x2x1mm Spacer (BB11 x5)
19804539	5x2x0.5mm Spacer (BB12 x5)
19803113 *1	Camber Adjuster (c) (BB13 x2)
19804495	5x6.8mm Ball Nut (BB19 x4)

19803114	Upper Suspension Ball (BB24 x10)
19805645 *1	3x0.7mm Spacer (BB10 x10)
19804890	3x35mm Shaft (BB22 x2)
13404081	Lower Brace
13404094	Rear Bulkhead Plate (BC13)
14004100	T-Bar
19805767	3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BC1 x10)
19465794	5x10mm Post (BC7 x2, etc.)
13450704 *1	Main Post (Blue) (BC12 x1)
13450923	Motor Mount L (Blue) (BC9)
13450924	Motor Mount R (Blue) (BC10)
19803115	Wheelbase Spacer (BC8 x2)
13450925	Rear Suspension Mount (Blue) (BC11)
13404092	Middle Deck (BD20)
13484043	Rear Shaft Assy (BD17)
19804194 *2	3x10mm Screw (BD2 x2)
13450183	Diff. Cap (BD14)
13455940	Diff. Spacer (BD4)
19805663	2.6x6mm Cap Screw (BD1 x4)
13454891	Diff. Housing A (Blue) (BD16)
13454892	Wheel Stopper (BD15)
19808243	2x14mm Shaft (BD5 x2)
13404093	Upper Brace (BE19)
13450947	7x26mm Aluminum Post (Blue) (BE10)
19804940	5mm Damper Ball Connector Nut (BE7 x4)
19803116	Roll Damper Cylinder (BE11 x2)
19803117	Roll Damper Piston (BE12 x2)
19444358	Cylinder Cap (BE13 x4)
19444359	Rod Guide Cap (BE18 x4)
19444361	12mm O-Ring (BE5 x4)
19444360	Spring Retainer (Blue) (BE17 x4)
13454654	Motor Spacer (Blue) (BF14)
19805612	3x10mm Cap Screw (BF3 x5)
19804224	3x12mm Cap Screw (BF2 x2)
19805818	3mm Washer (Large) (BF6 x5)

13455898	Antenna Post (BF10)
19804246	5x0.5mm Spacer (BF8 x5)
19804681	4x20mm Hex Countersunk Head Screw (BF1 x2)
19804479	2.3x1.0mm O-Ring (BF7 x10)
19494197	Stücker
42131	Damper Cylinder (BE14 x2)
42168	Coil Spring Set (Black) (BE20 x2, etc.)
42223	24T Pinion (BF15)
50509	Front Coil Spring Set (BB27, BB28 x4 each, etc.)
51000	Hi-Torque Servo Saver Set (Q Parts, BB30 x1, BB31 x2, etc.)
51442	Ball Diff. Plate (BD18 x2)
51480	L Parts (x2)
51485	Pivot Ball (BC5 x5)
53124 *1	3mm Ball (BD13 x10)
53334	V Parts (x2)
53573	Damper Piston (3-hole) (BE2 x4)
53574	Damper Rod Guide, O-Ring Set (BE1, BE3, BE6 x4 each)
53576	Oil Seal (BE8 x4)
53601	5mm Adjuster (BB26 x8)
53640	5x6.5mm Ball Nut (Blue) (BB18 x10)
53850	Piston Rod (BE15 x2)
53873	Flanged Spacer (2mm) (BC3 x4, etc.)
54055	96T Spur Gear (BD19)
54154	Front Upright (BB25 x2)
54200	Body Mount (BF9 x1, etc.)
54215	Spur Gear Adapter (BD3)
54352	Roll Spring Set (BD7, BD8 x2 each, etc.)
54479	Suspension Mount Spacer 0.5mm (BA5 x4)
54480	Suspension Mount Spacer 1.0mm (BA6 x4)
54489	5mm Adjuster S (BE16 x8)
84171	2mm C-Ring (BB16 x8)
84174	5mm Disk Spring (BD6 x5)

\*1 Requires 2 sets for one car.  
\*2 Requires 3 sets for one car.

**部品請求について**

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《郵便振替のご利用法》  
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。
- ②《代金引換のご利用法》  
パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③《タミヤカードのご利用法》  
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
**株式会社タミヤ カスタマーサービス係**

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめのの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。  
**静岡 054-283-0003**

東京 **03-3899-3765** (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》  
[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



**1/10 R/C TRF103 シャーシ**

ITEM 42318

★本体価格(税抜き)は2018年6月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
S/パーツ	500円 +税	10115211
W/パーツ	480円 +税	19225133
ロッドデッキ	5,800円 +税	19403497
アッパーデッキ	1,400円 +税	13404087
フロントロアアーム	1,400円 +税	13404088
3x6mm六角丸ビス(x10)	230円 +税	19804212
3x10mm六角丸ビス(x10)	230円 +税	19805957
3x6mm六角丸ビス(x10)	230円 +税	19804210
11.5mmポスト(青x2)	400円 +税	19803104
3x10mmホロービス(ネジロック付、黒x5)	340円 +税	19803105
サーボポスト(青)	700円 +税	13450920
サーボマウントF(青)	840円 +税	13450921
サーボマウントR(青)	1,340円 +税	13450922
ステアリングストップパー(黒x2)	1,060円 +税	19803106
6.5mm Oリング(x4)、他	280円 +税	19804262
6mm口フサボール(x5)	560円 +税	19803107
サスポールマウント(黒x10)	1,600円 +税	19803108
ステアリングストップパーブッシュ(黒x2)	340円 +税	19803109
フロントアッパーアーム(x1)	1,020円 +税	13404089
アッパーアームマウントプレート	1,120円 +税	13404090
3x8mm六角丸ビス(x10)	230円 +税	19805765
3x10mm六角丸ビス(x10)	230円 +税	19805763
3x8mmホロービス(x2)	200円 +税	19808011
8.5mmアッパーアームポスト(青x4)	700円 +税	19803110
キャンパーアジャスターブッシュ(a)(青x2)	1,100円 +税	19803111
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円 +税	19804394
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円 +税	19804392
3x35mmタンバクルシャフト(青x2)	420円 +税	19808238
キャンパーアジャスターブッシュ(b)(青x2)	1,100円 +税	19803112
2x8mmキャップスクリュー(x2)	170円 +税	19805831
5x2x1mmスペーサー(銀x5)	340円 +税	19804538
5x2x0.5mmスペーサー(グレーx5)	340円 +税	19804539
キャンパーアジャスターブッシュ(c)(青x2)	1,100円 +税	19803113
5x6.8mmボールナット(x4)	280円 +税	19804495
6mmアッパーサスポール(グレーx10)	800円 +税	19803114
3x0.7mmスペーサー(x2)	280円 +税	19805645
3x35mmステンレスシャフト(x2)	380円 +税	19804890
ロッドプレート	1,280円 +税	13404091
リヤバルクプレート	800円 +税	13404094
Tバー	1,220円 +税	14004100
3x8mm六角丸ビス(x10)	230円 +税	19805767
5x10mmポスト(青x2)、他	480円 +税	19465794
メインポスト(x1)	1,880円 +税	13450704
モーターマウントL	1,600円 +税	13450923
モーターマウントR	1,600円 +税	13450924
ホイールベーススペーサー(黒x2)	1,820円 +税	19803115
リヤサスマウント(青)	1,300円 +税	13450925

ミドルデッキ	880円 +税	13404092
カーボンリヤシャフト	2,400円 +税	13484043
3x10mmホロービス(x2)	150円 +税	19804194
デフキャップ(青)	480円 +税	13450183
デフベアラー	440円 +税	13455940
2.6x6mmキャップスクリュー(x4)	220円 +税	19805663
デフハウジングA(青)	1,000円 +税	13454891
ホイールストップパー(青)	680円 +税	13454892
2x14mmシャフト(x2)	300円 +税	19808243
アッパーブレース	800円 +税	13404093
7x26mmポスト(青)	400円 +税	13450947
ダンパーボールナット(x4)	800円 +税	19804940
ローリングダンパーシリンダー(x2)	820円 +税	19803116
ローリングダンパーピストン(黒x2)	460円 +税	19803117
シリンダーキャップ(青x4)	600円 +税	19444358
ロッドガイドキャップ(青x4)	500円 +税	19444359
12mm Oリング(x4)	250円 +税	19444361
スプリングリテーナー(青x4)	1,200円 +税	19444360
モーターベアラー(青)	960円 +税	13454654
3x10mmキャップスクリュー(x5)	230円 +税	19805612
3x12mmキャップスクリュー(x2)	200円 +税	19804224
3mmワッシャー(大x5)	200円 +税	19805818
アンテナポスト	420円 +税	13455898
5x0.5mmスペーサー(x5)	340円 +税	19804246
4x20mm六角丸ビス(x2)	380円 +税	19804681
2.3x1.0mm Oリング(x10)	280円 +税	19804479
ステッカー	400円 +税	19494197

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。  
お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
ダンパーシリンダー(x2)	1,600円 +税	要	42131
リヤホイールベース(黒/赤、黄、青各x2)	1,000円 +税	要	42168
24Tピニオンギヤ	660円 +税	要	42223
SP.509 フロントコイルスプリング(銀、黒、金各x4)	250円 +税	要	50509
SP.1000 Q/パーツ、サーボセイバー(0.5mmx4)、(J)x2、他	700円 +税	要	51000
SP.1442 ボールデフプレート(x2)	400円 +税	要	51442
SP.1480 L/パーツ(x2)	500円 +税	要	51480
SP.1485 ビゴットボール(x5)	560円 +税	要	51485
OP.124 3mmボール(x10)	1,500円 +税	要	53124
OP.334 V/パーツ(x2)	400円 +税	要	53334
OP.573 ビストン(3穴x4)	450円 +税	要	53573
OP.574 3mm Oリング(シリコン)、ロッドガイド、スペーサー(各x4)	400円 +税	要	53574
OP.576 オイルシール(x4)	150円 +税	要	53576
OP.601 5mmアジャスター(x8)	300円 +税	要	53601
OP.640 5mmボールナット(青x10)	600円 +税	要	53640
OP.850 ビストンロッド(x2)	600円 +税	要	53850
OP.873 フランジベアラー(青x4)、他	800円 +税	要	53873
OP.1055 96Tスパーギヤ	300円 +税	要	54055
OP.1154 フロントアブライト(x2)	400円 +税	要	54154
OP.1200 ボディマウント	600円 +税	要	54200
OP.1215 スパーギヤアダプター	200円 +税	要	54215
OP.1352 ロールスプリング(銅、銀、金各x2)	600円 +税	要	54352
OP.1479 サスマウントスペーサー(0.5mmx4)	600円 +税	要	54479
OP.1480 サスマウントスペーサー(1.0mmx4)	600円 +税	要	54480
OP.1489 5mmアジャスターS(x8)	200円 +税	要	54489
AO-5037 2mm Cリング(x8)	100円 +税	要	84171
AO-5040 5mm皿バネ(x5)	160円 +税	要	84174

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。  
タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。